

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

7 JUNI 1996

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
3 mei 1880 op het parlementair
onderzoek en van artikel 458 van het
Strafwetboek**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Tony VAN PARYS**

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Verwilghen.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Vandeurzen, Van Parys, Verherstraeten, Willems.
V.L.D. HH. Dewael, Van Belle, Verwilghen.
P.S. HH. Borin, Giet, Moureaux.
S.P. HH. Landuyt, Vandenbosche.
P.R.L. HH. Barzin, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.
Agalev/H. Decroly.
Ecolo
Vl. H. Laeremans.
Blok

B. — Plaatsvervangers :

H. Breyne, Mevr. Pieters (T.), Mevr. Verhoeven, N., N.
HH. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.
HH. Biefnot, Eerdekens, Minne, Moock.
HH. Delathouwer, Roose, Van der Maelen.
Mevr. Herzet, HH. Maingain, Simonet.
HH. Beaufays, Viseur (J.-J.).
H. Lozie, Mevr. Schüttringer.
HH. Annemans, De Man.

C. — Niet-stemgerechtigde leden :

V.U. H. Bourgeois.
F.N. H. Wailliez.

Zie :

- 532 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

7 JUIN 1996

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 3 mai 1880
sur les enquêtes parlementaires
et l'article 458
du Code pénal**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA JUSTICE (1)

PAR
M. **Tony VAN PARYS**

(1) Composition de la commission :

Président : M. Verwilghen.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Vandeurzen, Van Parys, Verherstraeten, Willems.
V.L.D. MM. Dewael, Van Belle, Verwilghen.
P.S. MM. Borin, Giet, Moureaux.
S.P. MM. Landuyt, Vandenbosche.
P.R.L. MM. Barzin, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. Mme de T'Serclaes.
Agalev/M. Decroly.
Ecolo
Vl. M. Laeremans.
Blok

B. — Suppléants :

M. Breyne, Mmes Pieters (T.), Verhoeven, N., N.
MM. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick.
MM. Biefnot, Eerdekens, Minne, Moock.
MM. Delathouwer, Roose, Van der Maelen.
Mme Herzet, MM. Maingain, Simonet.
MM. Beaufays, Viseur (J.-J.).
M. Lozie, Mme Schüttringer.
MM. Annemans, De Man.

C. — Membres sans voix délibérative :

V.U. M. Bourgeois.
F.N. M. Wailliez.

Voir :

- 532 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 22 en 29 mei 1996.

I. — INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Een parlementair initiatief lag aan de basis van dit wetsontwerp. Zowel in de Kamercommissie als in de Senaatscommissie voor de Justitie werden aan dit ontwerp uitvoerige debatten gewijd, waaraan de regering actief heeft deelgenomen.

Zo heeft de regering tal van wijzigingen voorgesteld, waarvan sommige niet werden aangenomen. De thans voorliggende tekst lijkt evenwel aanvaardbaar en nieuwe amendementen zullen niet worden ingediend.

Tijdens de debatten heeft de minister gewezen op een aantal principiële punten van zorg, die hij nogmaals kort in herinnering wil brengen.

1. In de eerste plaats moet er naar worden gestreefd dat het principe van de scheiding der machten nauwgezet wordt nageleefd. Hoe kan anders worden vermeden dat de wetgevende macht via de parlementaire onderzoekscommissie interfereert in de rechterlijke macht wanneer beide machten zich voor dezelfde feiten interesseren en over dezelfde bevoegdheden beschikken? Artikel 2, tweede lid, probeert dit te regelen door middel van de bepaling dat « de door de Kamers ingestelde onderzoeken niet in de plaats treden van de onderzoeken van de rechterlijke macht; ze kunnen daarmee samenlopen maar mogen het verloop ervan niet hinderen ». Het is evenwel duidelijk dat indien een parlementair onderzoek wordt ingesteld naar dezelfde feiten als die waarvoor een gerechtelijk onderzoek loopt, dit het gerechtelijk onderzoek kan hinderen, gelet op de onderzoeksbevoegdheid waarover de onderzoekscommissie beschikt: volgens artikel 4, § 1, kan de onderzoekscommissie alle in het Wetboek van Strafvordering omschreven onderzoeksmaatregelen nemen.

De enige oplossing voor het probleem bestaat erin vooraf een permanente dialoog tot stand te brengen tussen de rechterlijke overheid en de onderzoekscommissie teneinde interferenties tussen beide onderzoeken te voorkomen. De leden van de Senaatscommissie voor de Justitie hebben er zelf mee ingestemd dat alvorens enig onderzoek wordt ingesteld, de betrokken procureur-generaal moet worden gehoord en dat met hem overleg moet worden gepleegd zodat het gerechtelijk onderzoek niet wordt gehinderd. De minister vraagt zich ook af of de commissie wel de bevoegdheid moet krijgen om een verzoek te richten tot de eerste voorzitter van het hof van beroep opdat hij een magistraat zou aanstellen die belast is met de onderzoeksverrichtingen in het raam van een parlementair onderzoek. De term « een

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 22 et 29 mai 1996.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Le présent projet de loi, issu de l'initiative parlementaire, a nécessité de longues discussions au sein de la commission de la Justice du Sénat, discussions auxquelles le gouvernement a pris part activement.

Le gouvernement a ainsi déposé de nombreuses propositions de modifications du texte dont certaines n'ont pas été retenues. Le texte actuel paraît pourtant acceptable et de nouveaux amendements ne seront pas déposés.

Lors des discussions, le ministre a fait part de plusieurs préoccupations de principe qu'il souhaite rappeler.

1. La première consiste à respecter scrupuleusement le principe de la séparation des pouvoirs. Comment en effet éviter toute interférence du législatif, par l'intermédiaire de la commission d'enquête parlementaire, à l'égard du judiciaire lorsque les deux pouvoirs s'intéressent aux mêmes faits et disposent des mêmes pouvoirs? Le deuxième alinéa de l'article 2 tente d'y pourvoir en disant que « Les enquêtes menées par la Chambre ne se substituent pas à celles du pouvoir judiciaire, avec lesquelles elles peuvent entrer en concours, sans toutefois en entraver le déroulement ». Mais il est clair que la tenue d'une enquête parlementaire portant sur les mêmes faits qu'une instruction judiciaire risque d'entraver celle-ci compte tenu des pouvoirs d'investigations conférés à la commission d'enquête qui peut, selon l'article 4, paragraphe 1^{er}, prendre toutes les mesures d'instruction prévues par le Code d'instruction criminelle.

La seule manière de résoudre la difficulté sera d'installer un dialogue préalable continu entre les autorités judiciaires et la commission d'enquête pour éviter les interférences entre les deux enquêtes. Les membres de la commission de la justice du Sénat ont eux-mêmes convenu qu'avant toute enquête, il conviendrait d'entendre le procureur général concerné et de se concerter avec lui pour que l'enquête judiciaire ne soit pas entravée. Le ministre s'interroge aussi sur le pouvoir de la commission de requérir le premier président près la cour d'appel afin de disposer d'un magistrat chargé des devoirs d'instruction dans le cadre d'une enquête parlementaire. Le terme « requérir » paraît trop fort par rapport au principe de la séparation des pouvoirs et il aurait mieux valu parler d'une demande de désignation dans un esprit de

verzoek richten tot » lijkt te sterk, gelet op het beginsel van de scheiding der machten. Men kan het beter hebben over een verzoek om een magistraat aan te wijzen, dit in een geest van samenwerking die alle verhoudingen tussen de wetgevende en de rechterlijke macht moet beheersen.

2. Het tweede punt van zorg heeft meer bepaald betrekking op de omvangrijke onderzoeksbevoegdheden waarover de onderzoekscommissie zal beschikken. Hoe zal de commissie huiszoekingen en inbeslagnemingen kunnen verrichten, telefoons aftappen of iemand aftasten? De gerechtelijke procedure is ter zake bijzonder duidelijk, maar is niet integraal opgenomen in de tekst van het wetsontwerp. De commissie zal uiterst omzichtig met die onderzoeksmiddelen moeten omgaan. De minister kan zich ook niet voorstellen dat de commissie een persoon van zijn vrijheid berooft via het optreden van een rechter, die dan niet meer onafhankelijk zou zijn, aangezien hij rechtstreeks onder het bevel van de voorzitter van de commissie zou zijn geplaatst. Dat zou indruisen tegen artikel 12 van de Grondwet en tegen artikel 5 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

3. Ook de bescherming van de rechten van de personen die in het raam van het parlementair onderzoek worden gehoord of in beschuldiging worden gesteld, baart de minister zorgen. Hij is immers van oordeel dat de hoorzittingen achter gesloten deuren zouden moeten plaatsvinden wanneer personen worden gehoord die gebonden zijn door het beroepsgeheim of wanneer getuigen of deskundigen om uitleg wordt gevraagd over vertrouwelijke feiten die de onderzoekscommissie slechts kent via gerechtelijke dossiers die haar werden overgezonden. Naar zijn mening zou de commissie bij de publieke opinie ook geloofwaardiger overkomen indien de leden zelf, net als in andere landen, door het beroepsgeheim, en dus door artikel 458 van het Strafwetboek, gebonden zouden zijn.

De minister is zich er van bewust dat deze aangelegenheid politiek gezien zeer gevoelig ligt en hij begrijpt dat de parlementsleden hun vrijheid veilig willen stellen, zodat ze bij de uitoefening van hun onderzoeksopdracht niet de banbliksems van het gerecht over zich krijgen.

4. Hij maakt tot slot melding van het voorbehoud dat bij het voorstel wordt gemaakt, met name met betrekking tot het feit dat bij een college (dat bestaat uit de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, de voorzitter van het Arbitragehof en de eerste voorzitter van de Raad an State) beroep kan worden ingesteld tegen de weigering van de procureur-generaal om een dossier over te zenden. Dat is in strijd met het principe van de onafhankelijkheid van het openbaar ministerie ten aanzien van de hoven en rechtbanken. De betrokken procureur-generaal dreigt ertoe te worden verplicht melding te maken van informatie die onder het beroepsgeheim valt, terwijl hij dat beroepsgeheim precies wilde bewaren door te weigeren het dossier over te zenden.

collaboration qui doit présider à toutes relations entre les pouvoirs législatif et judiciaire.

2. La deuxième préoccupation résulte précisément des importants pouvoirs d'instruction dont disposera la commission d'enquête. Comment la commission va-t-elle pouvoir effectuer des perquisitions, des saisies, des écoutes téléphoniques, une exploration corporelle? La procédure judiciaire en ces matières est particulièrement précise mais n'est pas reprise intégralement dans le texte du projet de loi. Il conviendrait pour la commission de se montrer d'une extrême prudence dans l'utilisation de ces moyens d'enquête. Le ministre ne peut non plus concevoir que la commission prive un individu de sa liberté à l'intervention d'un juge qui ne serait plus indépendant puisque placé directement sous la direction du président de la commission. Ce serait contraire à l'article 12 de la Constitution et à l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

3. Le ministre est également interpellé par la protection du droit des personnes entendues ou mises en cause par l'enquête parlementaire. Il lui paraît en effet que le huis clos devrait être prononcé pour l'audition de dépositaires de secrets professionnels et lorsque des témoins ou des experts seront appelés à s'expliquer sur des faits confidentiels que la commission d'enquête ne connaît que par des dossiers judiciaires qui lui ont été communiqués. Il lui paraît aussi que la commission aurait gagné en crédibilité vis-à-vis de l'opinion publique si ses membres étaient eux-mêmes soumis au secret professionnel et donc à l'article 458 du Code pénal, comme dans d'autres pays.

Le ministre est cependant conscient que cette question est particulièrement délicate politiquement et comprend que les parlementaires souhaitent sauvegarder leur liberté pour ne pas encourir les foudres de la Justice dans l'exercice de leur mission d'enquête.

4. Il a enfin fait part de réserves sur la proposition consistant à prévoir un recours à l'encontre de la décision de refus de communication d'un dossier par le procureur général devant un collège composé du premier président de la Cour de cassation, du président de la Cour d'arbitrage et du premier président du Conseil d'Etat. Le principe d'indépendance du ministère public à l'égard des cours et tribunaux se trouve ainsi contredit et le refus du procureur général concerné risque de l'amener à devoir faire état d'informations couvertes par le secret que le refus de communication entend justement sauvegarder.

II. — ALGEMENE BESPREKING

1. Opmerkingen van de leden

In aansluiting op de uiteenzetting van de minister, is de heer Duquesne de mening toegedaan dat de minister zeer objectief de moeilijkheden heeft aangegeven die dat initiatief kan opleveren.

Hij verklaart zich desondanks voorstander van het initiatief dat het systeem van de parlementaire onderzoekscommissies verbetert, zodat België de achterstand kan inhalen die het tegenover de Angelsaksische landen, meer bepaald tegenover de Verenigde Staten, heeft opgelopen.

Naast zijn louter wetgevende rol en zijn taak van orgaan dat controle op de uitvoerende macht uitoefent, moet het parlement, wil het zijn invloed op de besluitvorming behouden, nadenken over een aantal uiteenlopende maatschappelijke problemen in verband waarmee het parlement eventueel gevraagd kan worden een initiatief te nemen.

De gehanteerde terminologie op zich, alsmede een aantal precedentes konden de indruk wekken dat een parlementaire onderzoekscommissie inhoudt dat een soort tweede politieel en gerechtelijk onderzoek wordt gedaan. Niets is minder waar. Op een bepaald ogenblik kan het parlement zich rekenschap geven van het feit dat er een maatschappelijk probleem bestaat dat plots is opgedoken en waarop, bij gebrek aan enig initiatief, dringend moet worden ingespeeld. Het parlement houdt hoorzittingen, voert onderzoeken uit en verzamelt een aantal elementen om — eventueel door parlementaire initiatieven — het meest afdoende antwoord te bieden.

Het lid verwijst naar de onderzoekscommissie belast met de beleidsvorming ter bestrijding van de sekten en van de gevaren van die sekten voor het individu en inzonderheid voor de minderjarigen. Die commissie, die op initiatief van het parlement werd ingesteld, heeft geenszins tot doel een gerechtelijk onderzoek uit te voeren, maar wel een maatschappelijk probleem — waaraan wellicht gerechtelijke aspecten gekoppeld zijn — te onderzoeken. Een parlementaire onderzoekscommissie is vaak een prima instrument om een aantal maatschappijproblemen door te lichten en aansluitend de wetgeving aan te passen.

Zo zou men ook kunnen overwegen een onderzoekscommissie in te stellen die ermee belast is ons wettenarsenaal te evalueren met betrekking tot de ingebouwde controlemechanismen bij het toekennen van overheidsopdrachten.

Er worden heel wat onderzoekscommissies in het leven geroepen en er zullen er nog vele volgen; die ontwikkeling zou het parlement voor organisatorische problemen kunnen plaatsen : men moet zich evenwel de middelen geven voor het beleid dat men wil voeren !

II. — DISCUSSION GENERALE

1. Interventions des membres

Suite à l'exposé du ministre, M. Duquesne estime qu'il a, avec une grande objectivité, indiqué les difficultés que cette initiative pouvait susciter.

Il se déclare néanmoins favorable à celle-ci qui améliore le système des commissions d'enquête parlementaires, permettant ainsi à la Belgique de rattraper son retard par rapport aux pays anglo-saxons et en particulier les Etats-Unis.

A côté de ses rôles proprement législatif et de contrôle du pouvoir exécutif, le Parlement, s'il veut conserver son influence dans le processus de décision, doit réfléchir à un certain nombre de problèmes de société de types divers dans lesquels il pourrait être appelé à intervenir.

La terminologie même qui est utilisée et un certain nombre de précédents pourraient faire penser qu'une commission d'enquête parlementaire est une espèce d'enquête policière ou judiciaire *bis*. Tel n'est nullement le cas. A un certain moment, le Parlement peut prendre conscience d'un problème de société qui est brutalement révélé et pour lequel, devant l'absence d'initiative, une réponse urgente s'impose. Le Parlement auditionne, enquête et rassemble un certain nombre d'éléments de manière à pouvoir apporter la réponse la plus adéquate, éventuellement au moyen d'initiatives parlementaires.

Le membre cite l'exemple de la commission d'enquête parlementaire chargée d'élaborer une politique en vue de lutter contre les pratiques illégales des sectes et les dangers qu'elles représentent pour la société et les personnes, particulièrement les mineurs d'âge. Cette commission, mise en place suite à son initiative, n'a nullement pour objet d'effectuer une enquête judiciaire mais d'étudier un problème de société qui certes, peut comporter des aspects judiciaires. La commission d'enquête parlementaire est souvent un bon moyen de réaliser un « *audit* » sur les problèmes de société, en vue d'adapter la législation.

Ainsi, on pourrait également penser à instituer une commission d'enquête chargée d'évaluer l'arsenal législatif en ce qui concerne les mécanismes de contrôle mis en place lors de la passation des marchés publics.

Beaucoup de commissions d'enquête voient le jour ou vont voir le jour; cet état pourrait poser des problèmes d'organisation au Parlement : cependant, je pense qu'il faut se donner les moyens de sa politique !

Zoals de minister al heeft aangestipt, kan het gebeuren dat zo'n onderzoek het terrein van de rechterlijke macht betreedt. Die inmenging kan verschillende vormen aannemen.

Eerst en vooral mag er hoeganaamd geen inmenging zijn. Het parlement mag namelijk geen parallel onderzoek met dat van het gerecht uitvoeren (overtredingen opsporen, strafrechtelijke aansprakelijkheid vaststellen ...). Het is niet de taak van het parlement hetzelfde onderzoek als de rechterlijke macht uit te voeren, zo niet worden de grondwettelijke bepalingen niet nageleefd. Voorts kan de onderzoekscommissie zich — zelfs niet gedeeltelijk — met een gerechtelijk onderzoek inlaten om na te gaan wat goed ging en wat fout liep. Nogmaals : een dergelijke inmenging zou haaks staan op het beginsel van de scheiding der machten.

Voorts moet de vraag worden gesteld of een onderzoekscommissie kan worden opgericht om na te gaan of een bepaald onderzoek naar behoren is uitgevoerd. Op grond van het beginsel van de scheiding der machten antwoordt spreker daarop ontkennend. Om op een dergelijke situatie in te spelen, voorziet het Gerechtelijk Wetboek in een aantal beroepsprocedures : bij de procureur-generaal, bij de kamer van inbeschuldigingstelling, in tuchtzaken. Al die beroepsprocedures worden binnen de rechterlijke macht zelf ingeleid. Als men bijgevolg bedenkingen heeft bij de manier waarop een gerechtelijk onderzoek wordt uitgevoerd, moeten die middelen (opnieuw) worden benut.

Dat gezegd zijnde, is de heer Duquesne de mening toegedaan dat die middelen ontoereikend zijn.

Net zoals de heer Dewael heeft hij een wetsvoorstel ingediend tot oprichting van een Hoge raad voor de magistratuur (Stuk n° 89/1). Die instantie zou over het nodige gezag beschikken om de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht te waarborgen en zou ook voldoende krachtadig zijn om intern politieel op te treden. Die raad — niet een parlementaire onderzoekscommissie — zou dan een onderzoek naar een onderzoek kunnen instellen.

Het komt zo'n onderzoekscommissie dus niet toe zich uit te spreken over de manier waarop een onderzoek wordt uitgevoerd. Er rijst echter wel een andere vraag : beschikt de rechterlijke macht over de nodige middelen om het hoofd te bieden aan een probleem zoals de georganiseerde misdaad bijvoorbeeld ? Een aantal gerechtelijke dossiers kunnen dus aanleiding geven tot een reflectie in het parlement en door een onderzoekscommissie worden bekeken.

De heer Duquesne is niet zeer gelukkig met de volgende, door de Senaat aangehouden formulering : « de onderzoeken ... treden niet in de plaats van de onderzoeken van de rechterlijke macht; ze kunnen daarmee samenlopen, maar mogen het verloop ervan niet hinderen. » Die formulering is immers niet nauwkeurig genoeg.

Comme le ministre l'a évoqué, il peut arriver que des interférences se produisent avec le pouvoir judiciaire. Celles-ci peuvent être de différents types.

Tout d'abord, il ne peut y avoir d'interférence. Le parlement ne peut pas doubler l'enquête judiciaire en cours (détecter les infractions, établir les responsabilités pénales, ...). Le rôle du Parlement n'est pas d'effectuer la même enquête que le pouvoir judiciaire, sous peine de ne pas respecter le prescrit constitutionnel. Par ailleurs, la commission d'enquête ne pourrait s'ingérer, ne fût-ce que partiellement, dans le cadre d'une enquête judiciaire pour vérifier ce qui a été bien fait ou mal fait. A nouveau, une telle ingérence serait contraire au principe de la séparation des pouvoirs.

Il faut ensuite se poser la question de savoir si une commission d'enquête pourrait être constituée afin de vérifier si une enquête particulière est bien menée. Sur base du principe de la séparation des pouvoirs, l'orateur répond par la négative. Il existe en effet, pour faire face à ce type de situation, un certain nombre de recours prévus par le Code judiciaire : recours au procureur général, à la chambre des mises en accusation, en matière disciplinaire. Tous ces recours sont internes au pouvoir judiciaire. En conséquence, si on se pose des questions sur la manière de procéder à une enquête judiciaire, il faut activer ou réactiver ces moyens.

Cela étant, M. Duquesne est d'avis que ces moyens sont insuffisants.

Tout comme P. Dewael, il a déposé une proposition de loi instaurant un conseil supérieur de la magistrature (Doc. n° 89/1). Cet organe aurait l'autorité nécessaire pour préserver l'indépendance du pouvoir judiciaire et aurait aussi la force nécessaire pour faire la police interne. C'est ce conseil qui devrait être chargé de faire une enquête sur une enquête et non une commission d'enquête parlementaire.

Si dès lors, il ne lui appartient pas d'apprécier comment une enquête a été menée, une autre question est de savoir si le pouvoir judiciaire dispose de moyens suffisants pour faire face à un type de problème comme celui de la criminalité organisée. Certaines affaires judiciaires peuvent dès lors être l'occasion d'une réflexion du Parlement et faire l'objet d'une commission d'enquête.

M. Duquesne se déclare insatisfait de la formulation retenue par le Sénat selon laquelle « les enquêtes — ne se substituent pas à celles du pouvoir judiciaire, avec lesquelles elles peuvent entrer en concours, sans toutefois en entraver le déroulement ». Cette formule n'est pas assez précise.

Het gaat hem er in wezen niet alleen om het verloop van de werkzaamheden van een onderzoekscommissie niet te hinderen, maar ook om zich niet in het onderzoek te mengen. Het is van belang duidelijk af te bakenen wat beide partijen mogen doen in een context waarin beide machten contacten met elkaar kunnen hebben.

Het lid is tevens van mening dat de onderzoekscommissie die constateert dat er, algemeen gesproken, iets spaak loopt, daar niet een welbepaalde persoon aansprakelijk mag voor stellen.

Het lid vestigt tevens de aandacht van de commissie op het feit dat een onderzoekscommissie, wil ze naar behoren kunnen werken, over inlichtingen moet kunnen beschikken. Dat is moeilijk, zo niet onmogelijk zolang het gerechtelijk onderzoek loopt, onder meer omdat de getuigen in het belang van het onderzoek moeten worden beschermd.

Er moet ook een zo groot mogelijk aantal voorzorgen worden genomen. In dat verband voorziet artikel 6 van het wetsontwerp terecht in het inroepen van het in artikel 458 van het Strafwetboek bedoelde beroepsgeheim. De magistraat moet in eer en geweten uitmaken of hij meent niet langer door het beroepsgeheim te zijn gebonden. De magistraat moet zijn verantwoordelijkheid op zich kunnen nemen.

Het is voorts volkomen rechtmatig dat de onderzoekscommissie, zoals artikel 5 van het ontwerp bepaalt, specifieke stukken kan opvragen. Het komt de procureur-generaal toe in eer en geweten de verschillende elementen van het dossier tegen elkaar af te wegen om na te gaan of die stukken kunnen worden afgegeven.

Om te voorkomen dat men in de verleiding komt om corporatistisch te reageren, is het positief dat een beroepsprocedure voor een hoog college — buiten de jurisdictionele sfeer *sensu stricto* — wordt ingevoerd. Dat college kan het geheel van argumenten tegen elkaar afwegen.

Het lid verklaart daarentegen ongerust te zijn over de onderzoeksbevoegdheden waarover de commissie zal kunnen beschikken. De wetgever legde een uiterst grote voorzichtigheid aan de dag, maar is misschien niet voorzichtig genoeg geweest bij het toekennen van onderzoeksmiddelen — met name inzake telefoontap — aan de rechterlijke macht. Men mag oog hebben voor de efficiëntie van de onderzoeken, maar zulks mag niet ten koste gaan van een aantal beginselen zoals een aantal vrijheden en het recht op de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer. Zal de onderzoekscommissie bijvoorbeeld de telefoongesprekken van een sekteleider mogen af luisteren ?

De toekenning van dergelijke onderzoeksbevoegdheden is des te buitensporiger daar de onderzoekscommissie ze rechtstreeks met de medewerking van een onder de leiding van haar voorzitter geplaatste magistraat kan uitoefenen. Die toekenning doet dan ook een gewichtig probleem rijzen op het vlak van de

La véritable question n'est en effet pas seulement de ne pas entraver le déroulement mais également de ne pas interférer dans l'enquête. Il importe de prévoir clairement ce que les uns et les autres peuvent faire dans un cadre où les deux pouvoirs peuvent avoir des contacts.

Le membre est également d'avis que la commission d'enquête, en appréciant les dysfonctionnements en termes généraux, n'a pas à les imputer à une personne en particulier.

Le membre attire également l'attention de l'assemblée sur le fait qu'une commission d'enquête, si elle veut fonctionner correctement, doit pouvoir disposer d'informations. Cela est difficile, voire impossible, si l'enquête judiciaire est toujours en cours, pour des raisons qui tiennent à la protection des témoins et à l'intérêt de l'enquête. Par contre, s'il s'agit d'une enquête judiciaire terminée, cela pose beaucoup moins de problèmes.

Un maximum de précautions doivent dès lors être prises. A cet égard, c'est à juste titre, que le projet de loi, en son article 6, prévoit l'invocation du secret professionnel visé à l'article 458 du Code pénal. Il appartient au magistrat d'apprécier en âme et conscience s'il estime pouvoir être relevé de son secret professionnel. Le magistrat doit savoir prendre ses responsabilités.

Il est également légitime de prévoir comme le fait l'article 5 du projet, que la commission d'enquête puisse demander la communication de pièces précises. Il appartient au procureur général en conscience de peser les différents éléments de la cause pour examiner si ces documents peuvent être communiqués.

Afin d'éviter la tentation d'un réflexe corporatiste, il est positif qu'un mécanisme de recours auprès d'un haut collège sortant de la sphère juridictionnelle *sensu stricto* ait été instauré. Le collège pourra peser l'ensemble de l'argumentation de manière contradictoire.

Par contre, le membre se déclare inquiet devant tous les pouvoirs d'instruction dont la commission va pouvoir disposer. Le législateur a quant à lui été très prudent, et peut-être n'a-t-il pas été assez prudent, lorsqu'il a donné des moyens d'investigation au pouvoir judiciaire notamment en matière d'écoutes téléphoniques. Le souci d'efficacité des enquêtes ne peut faire oublier le souci du respect d'un certain nombre de principes dont ceux de libertés et de droit au respect de la vie privée. La commission d'enquête vatt-elle, par exemple, pouvoir mettre sur écoute téléphonique, le gourou d'une secte ?

L'octroi de tels pouvoirs d'investigation est exorbitant d'autant plus que la commission d'enquête pourra les exercer directement avec la collaboration d'un magistrat placé sous la direction de son président. Cet octroi pose dès lors un grand problème au niveau des principes. Il serait souhaitable de préciser

principes en het zou wenselijk zijn aan te geven in welke gevallen de onderzoekscommissies onderzoeksbevoegdheid hebben.

*
* *

Uw rapporteur wijst erop dat het recht van onderzoek, dat ten andere in de Grondwet staat, van groot belang is voor het parlement en in het verleden herhaaldelijk gehanteerd werd. Daarbij is men telkens tot de bevinding gekomen dat de wet van 1880 niet meer aan de « moderne » behoeften van een recht van onderzoek voldoet. Het is dan ook niet verwonderlijk dat de omschrijving van de respectieve bevoegdheden van de wetgevende en van de rechterlijke macht vaak stof gegeven heeft tot discussies die des te levendiger waren daar de wet van 1880 daar helemaal geen uitsluitel over geeft. Het ter tafel liggende wetsontwerp, dat het parlement meer bevoegdheden toekent om zijn onderzoeksrecht daadwerkelijk uit te oefenen, komt daarom op het gepaste ogenblik. Een defensieve opstelling ten aanzien ervan zou bijgevolg onterecht zijn.

Het lid besteedt meer bepaald aandacht aan de volgende vier elementen, die hij overigens zeer positief vindt :

1. Doordat het ontwerp terecht bepaalt dat een parlementair onderzoek kan samenlopen met een onderzoek van de rechterlijke macht, wordt een belangrijk twistpunt uit de weg geruimd.

Als beide machten bij hun onderzoek op hun eigen terrein blijven, is er niets op tegen dat het onderzoek van de Kamers samenvalt met dat van het gerecht, met dien verstande dat de parlementaire onderzoekscommissie niet in de plaats mag treden van de rechterlijke macht en evenmin de werking van het gerechtelijk onderzoek mag hinderen.

2. Voorts zijn de bevoegdheden van de bedoelde commissies verruimd. De onderzoeksmaatregelen die door toedoen van een onder de leiding van haar voorzitter geplaatste magistraat kunnen getroffen worden, reiken zeer ver (huiszoekingen, inbeslagname, af luisteren van telefoongesprekken ...).

Als de commissie tot de kern van de zaak wil doordringen, moet zij de verantwoordelijkheid nemen voor de risico's waartoe die maatregelen aanleiding zouden kunnen geven.

3. *Uw rapporteur* verheugt er zich over dat het wetsontwerp een einde maakt aan de grote onzekerheid die voorheen op het vlak van de toegankelijkheid van het dossier en van de mededeling van de stukken bestond. Het ontwerp bepaalt dat het verzoek gericht wordt aan de procureur-generaal bij het hof van beroep.

Volgens de rapporteur kan de procureur-generaal zo'n verzoek in principe niet afwijzen omwille van het vertrouwen dat hij verschuldigd is aan het parlement, de belichaming van de Natie.

Die overweging belet niet dat het lid zich enigszins terughoudend toont ten aanzien van de samenstel-

les hypothèses dans lesquelles les commissions d'enquête disposent de pouvoirs d'investigation.

*
* *

Votre rapporteur rappelle l'importance du droit d'enquête pour le Parlement, droit consacré par ailleurs par la Constitution. Ce droit d'enquête a été utilisé à plusieurs reprises dans le passé. A chaque fois, la constatation a été faite que la loi de 1880 ne répondait plus aux exigences « modernes » d'un droit d'enquête. De nombreuses discussions ont ainsi eu lieu quant aux compétences respectives du Parlement et du pouvoir judiciaire. L'absence de dispositions à cet égard dans la loi de 1880 a alimenté ces controverses. Le présent projet de loi qui offre plus de possibilités au Parlement pour exercer effectivement son droit d'enquête vient dès lors à son heure. Il serait dès lors erroné de réagir de façon défensive devant ce projet.

Le membre examine plus particulièrement les quatre éléments suivants, tout en les considérant comme très positifs :

1. C'est à juste titre que le projet de loi prévoit de façon expresse qu'une enquête parlementaire peut avoir lieu en même temps qu'une enquête judiciaire. Une importante controverse est ainsi tranchée.

Si chaque enquête garde sa finalité, il est possible que l'enquête menée par la Chambre entre en concours avec l'enquête judiciaire. La commission parlementaire ne pourra bien entendu se substituer au pouvoir judiciaire ni entraver le déroulement de l'enquête judiciaire.

2. Les compétences des commissions d'enquête sont élargies. Ainsi, les mesures d'instruction qui pourront être prises par la commission par le biais d'un magistrat placé sous la direction de son président, pourront aller très loin (perquisitions, saisies, écoutes téléphoniques, ...).

Si la commission veut dès lors aller au fond des choses, il lui appartiendra de prendre ses responsabilités quant aux risques que ses mesures pourraient faire courir.

3. *Votre rapporteur* se réjouit que le projet de loi mette fin à la grande incertitude qui régnait dans le passé en ce qui concerne l'accès au dossier et la communication de pièces. Le projet prévoit ainsi que la demande est adressée au procureur général près la cour d'appel.

Selon le rapporteur, le procureur général ne peut, en principe, rejeter cette demande en raison de la confiance qui doit être accordée au parlement, émanation de la Nation.

Le membre émet quelques réticences quant à la composition du collège de recours (premier président

ling van het college waarbij beroep kan worden ingesteld (eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, voorzitter van het Arbitragehof, eerste voorzitter van de Raad van State). Hoewel hij toegeeft dat die samenstelling het gevolg is van een vergelijk, ziet hij niet in welke bevoegdheid de eerste voorzitter van de Raad van State en in mindere mate de voorzitter van het Arbitragehof terzake zouden kunnen hebben.

In dat verband voelt hij meer voor het voorstel van de minister die de kamer van inbeschuldigingstelling bevoegdheid verleende voor de beslechting van eventuele geschillen tussen de procureur-generaal en een onderzoekscommissie.

4. In verband met de getuigen wordt in het ontwerp terecht bepaald dat die gedwongen kunnen worden om te verschijnen en in geval van weigering gestraft kunnen worden. Ook het feit dat artikel 458 van het Gerechtelijk Wetboek op hen van toepassing wordt, vindt het lid een positieve maatregel. Doordat het ontwerp verbiedt verklaringen in te roepen die personen tegen zichzelf hebben afgelegd, reikt het een oplossing aan voor de moeilijkheden die aanleiding gaven tot het arrest van het Hof van Cassatie in de zaak « *Transnuklear* » (J.T., 1994, blz. 39 tot 42).

Ter afronding geeft uw rapporteur aan dat het ontwerp zeer positief onthaald wordt omdat het binnen de door de Grondwet afgebakende bevoegdheden een uitstekend instrument blijkt te zijn dat op korte termijn gehanteerd kan worden.

*
* *

Als overtuigd verdediger van de democratie verheugt de heer *Bourgeois* er zich over dat een nieuwe wet in de reglementering van de parlementaire onderzoeken voorziet. Na 116 jaar wachten komt de wetgever wellicht niet te vroeg als hij die aangelegenheid opnieuw aan de orde stelt.

Het feit dat het parlement meer mogelijkheden gekregen heeft mag dan voor sommigen frustrerend zijn, toch ligt het volkomen in de lijn van de prerogatieven die er grondwettelijk aan toegekend zijn. Het parlement heeft de voorrang, zelfs al heeft het in de praktijk veel aan bevoegdheden ingeboet en heeft het zijn initiatiefrecht uit handen gegeven ten voordele van de uitvoerende macht.

De spreker stelt vast dat in het voorliggende ontwerp misschien te veel aandacht wordt besteed aan het delicaat evenwicht tussen de wetgevende en de rechterlijke macht. Het was de bedoeling om te verhelpen aan een aantal problemen die in het verleden gerezen waren met betrekking tot de relaties tussen de onderzoekscommissie en de rechterlijke macht.

Bij het zoeken naar dit delicate evenwicht moet een absoluut respect opgebracht worden voor de individuele rechten van de verdediging en voor de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht bij het recht spreken.

de la Cour de cassation, président de la Cour d'arbitrage et premier président du Conseil d'Etat). Tout en reconnaissant que cette composition est le résultat d'un compromis, il ne voit pas quelle compétence le premier président du Conseil d'Etat et dans une moindre mesure, le président de la Cour d'arbitrage pourraient exercer en l'occurrence.

Il se sentait plus proche de la proposition formulée par le ministre qui rendait la chambre des mises en accusation compétente pour trancher un litige éventuel opposant le procureur général à une commission d'enquête.

4. En ce qui concerne les témoins, c'est à juste titre que le projet dispose qu'ils peuvent être contraints à comparaître. Une sanction est prévue en cas de refus. Le fait qu'ils soient soumis à l'article 458 du Code judiciaire sans être sanctionné est également une mesure positive. Enfin, en prévoyant l'interdiction de l'invocation de déclarations faites par des personnes contre elles-mêmes, le projet résout les difficultés qui ont donné lieu à l'arrêt rendu par la Cour de cassation dans l'affaire « *Transnuklear* » (JT, 1994, pp. 39 à 42).

En conclusion, votre rapporteur exprime un sentiment général très positif. Dans le respect des compétences définies par la Constitution, le projet constitue un instrument remarquable qui pourra être utilisé à bref délai.

*
* *

En tant que défenseur convaincu de la démocratie parlementaire, M. *Bourgeois* se réjouit qu'une nouvelle loi vienne réglementer les enquêtes parlementaires. Après 116 ans, il n'est sans doute pas trop tôt pour que le législateur retravaille cette matière.

Les possibilités accrues qui sont offertes par le projet au parlement sont conformes à la primauté constitutionnelle du parlement même si cet accroissement peut entraîner des frustrations chez certains. Le parlement a cette primauté même si dans la pratique, il a perdu beaucoup de son pouvoir et de son droit d'initiative au profit du pouvoir exécutif.

L'intervenant constate que le projet à l'examen accorde peut-être trop d'attention à la délicate question de l'équilibre entre les pouvoirs législatif et judiciaire. L'objectif était de résoudre une série de problèmes qui s'étaient posés dans le passé au niveau des relations entre les commissions d'enquête et le pouvoir judiciaire.

L'équilibre en question doit être recherché dans le respect absolu des droits individuels de la défense et de l'indépendance de juridiction du pouvoir judiciaire.

Het onderzoeksrecht van het parlement is uiteraard veel ruimer dan dit aspect alleen. Het strekt er in hoofdzaak toe uitzonderlijke middelen te verlenen die in sommige gevallen nodig zouden zijn om de controle op de uitvoerende macht daadwerkelijk te realiseren en desnoods een wetgevend initiatief te nemen.

Het lid heeft vervolgens aandacht voor de volgende punten :

1. Het ontwerp stelt als principe dat de vergaderingen van de onderzoekscommissies openbaar zijn.

Nergens worden echter criteria bepaald die een afwijking van dit principe kunnen verantwoorden.

Het lid vreest dat het gebrek aan criteria het risico inhoudt dat op arbitraire wijze beslist wordt.

2. Elk parlementslid mag aan het onderzoek deelnemen en is bijgevolg onderworpen aan de geheimhoudingsplicht.

De Senaat heeft geen sancties vastgelegd voor de overtreding van de geheimhoudingsplicht omdat ze terecht van oordeel was dat zulks in strijd zou zijn met de « *freedom of speech* » die in artikel 58 van de Grondwet wordt vastgelegd. De deontologische regels moeten het respect van de geheimhoudingsplicht waarborgen.

3. De heer Bourgeois is van oordeel dat geen beperkingen kunnen gesteld worden aan het recht van elk parlementslid om het onderzoek bij te wonen.

4. Het lid meent ten slotte dat de gerechtelijke autoriteiten niet kunnen weigeren om stukken over te zenden.

Hij stelt vast dat het parlement zich laat « bevoogden » door een bijzonder college in te stellen dat in het conflict tussen gerecht en politiek moet oordelen.

*
* *

De heer Landuyt herinnert eraan dat de voorliggende tekst teruggaat op het uitstekende werk dat tijdens de vorige zittingsperiode verricht werd door een gemengde werkgroep van kamerleden en senatoren (zie verslag van de heren Mouton en Landuyt namens de gemengde werkgroep belast met het onderzoek van de wet op het parlementaire onderzoek, Stuk Kamer n° 561/1-91/92).

De tekst die door deze werkgroep werd voorgesteld is realistisch omdat er in het bijzonder rekening wordt gehouden met de mogelijkheid van samenloop tussen een gerechtelijk en een parlementair onderzoek. Het is immers evident dat de zaken die het voorwerp zijn van een parlementair onderzoek feiten betreffen die de bevolking bijzonder aangrijpen en die meestal ook een strafrechtelijk aspect hebben.

Indien de samenloop tussen parlementair en gerechtelijk onderzoek, die elk overigens een totaal andere finaliteit hebben, niet zou toegelaten worden dan zou het parlementair onderzoek in de praktijk volledig uitgehold worden.

Le droit d'enquête du parlement recouvre évidemment bien plus que ce seul aspect. Il vise essentiellement à doter le parlement des moyens exceptionnels qui peuvent s'avérer nécessaires dans certains cas pour assurer un contrôle effectif du pouvoir exécutif et prendre, s'il échet, une initiative législative.

Le membre se penche ensuite sur les points suivants.

1. Le projet pose comme principe que les réunions des commissions d'enquête sont publiques.

Il ne prévoit toutefois aucun critère qui puisse justifier une dérogation à ce principe.

Le membre craint que l'absence de critères permette de prendre des décisions de façon arbitraire.

2. Tout parlementaire peut participer à l'enquête et est par conséquent tenu au secret.

Le Sénat n'a pas établi de sanctions pour la violation du secret, estimant, à juste titre, que cela serait contraire à la *freedom of speech* inscrite à l'article 58 de la Constitution. Les règles déontologiques doivent garantir le respect du secret.

3. M. Bourgeois estime que le droit de tout parlementaire d'assister à l'enquête ne peut faire l'objet d'aucune restriction.

4. Enfin, le membre estime que les autorités judiciaires ne peuvent pas refuser de transmettre des documents.

Il constate que le parlement se laisse mettre sous tutelle, puisqu'il institue un collège spécial qui sera appelé à trancher les conflits opposant la justice et le pouvoir politique.

*
* *

M. Landuyt rappelle que le texte à l'examen est basé sur l'excellent travail qu'un groupe de travail composé de députés et de sénateurs a accompli au cours de la législature précédente (voir le rapport fait au nom du groupe de travail mixte chargé d'examiner la loi sur les enquêtes parlementaires par MM. Mouton et Landuyt, Doc. Chambre n° 561/1-91/92).

Le texte proposé par ce groupe de travail est réaliste, étant donné qu'il tient notamment compte de la possibilité de concours entre une enquête parlementaire et une instruction judiciaire. Il est en effet évident que les dossiers qui donnent lieu à enquête parlementaire concernent des faits qui intéressent tout particulièrement la population et qui revêtent en général aussi un aspect pénal.

Dans la pratique, l'interdiction de tout concours entre une enquête parlementaire et une instruction judiciaire, deux procédures qui ont du reste leur propre finalité, viderait l'enquête parlementaire de sa substance.

Spreker stelt vast dat het ontwerp terecht tegemoet komt aan de behoefte om de manier waarop de parlementaire onderzoekscommissie de onderzoeksmaatregelen moet uitvoeren, te concretiseren.

Voorts wordt ook het probleem van de mededeling van de stukken geregeld.

In tegenstelling met de vorige spreker meent de heer Landuyt dat deze moeilijkheid op correcte wijze werd opgelost.

Het ontwerp legt de mededeling van de stukken niet zonder meer op, maar vertrekt wel van dit principe. Zulks blijkt uit de verplichting om een eventuele weigering te motiveren.

De spreker is minder gelukkig met de beroepsprocedure die werd uitgewerkt met het oog op de regeling van een geschil over een weigering tot mededeling van stukken.

Volgens hem zou het Arbitragehof een betere beroepsinstantie geweest zijn voor en dergelijk geschil. Dit Hof, samengesteld uit magistraten met zuiver gerechtelijke ervaring en uit magistraten aangewezen onder kandidaten-politici, dat de opdracht heeft om te waken over de toepassing van de Grondwet, zou beter geschikt zijn om op te treden bij de geschillen tussen gerecht en politiek.

Een bijzondere verdienste van de nieuwe wet betreft het wegnemen van de onduidelijkheid over het beroepsgeheim van de getuigen voor een onderzoekscommissie (toepassing van artikel 458 van het Strafwetboek). De voorbereidende werken van de Senaat besteden aan dit punt de nodige aandacht.

Het lid herinnert eraan dat beroepsgeheim niet kan gelijkgesteld worden met functiegeheim of met ambtsgeheim.

Tot slot regelt dit ontwerp ook de plicht tot geheimhouding die geldt voor de leden van de onderzoekscommissie zelf.

Met betrekking tot dit punt houdt de heer Landuyt eraan te onderstrepen dat elk parlamentslid in de eerste plaats een vertegenwoordiger is van het volk. Aangezien het volk recht heeft op informatie moet die geheimhoudingsplicht dan ook zeer restrictief geïnterpreteerd worden.

De heer Landuyt besluit dat het door de Senaat overgezonden ontwerp misschien verbeterbaar maar zeker aanvaardbaar is. De tekst is echter vooral dringend gelet op het voorstel tot instelling van de parlementaire onderzoekscommissie belast met een onderzoek naar de noodzakelijke aanpassingen van de organisatie en de werking van het politie- en justitiwezen op basis van de pijnpunten en klachten omtrent het zogenaamde onderzoek naar de « Bende van Nijvel » (Stuk n° 573/1) dat op de agenda van deze commissie staat ingeschreven.

*
* *

L'intervenant constate que le projet fixe à juste titre les modalités d'accomplissement des devoirs d'instruction qui incombent à la commission d'enquête parlementaire.

Le problème de la communication des pièces est également réglé.

Contrairement à l'intervenant précédent, M. Landuyt estime que ce problème a été résolu efficacement.

Le projet ne rend pas la communication des pièces purement et simplement obligatoire, mais se fonde sur ce principe. Ceci résulte de l'obligation de motiver un refus éventuel.

L'intervenant est moins enthousiaste en ce qui concerne la procédure de recours qui a été élaborée en vue de régler un litige portant sur un refus de communiquer des pièces.

Il estime que la Cour d'arbitrage aurait été une instance de recours plus appropriée pour régler ce genre de conflit. Cette Cour, constituée de magistrats possédant une expérience purement judiciaire et de magistrats désignés parmi les hommes politiques candidats à la Cour et chargée de veiller au respect de la Constitution, serait mieux placée pour intervenir dans des conflits opposant la justice au monde politique.

La loi en projet a le grand mérite de lever toute équivoque en ce qui concerne le secret professionnel garanti aux personnes appelées à témoigner devant une commission d'enquête (application de l'article 458 du Code pénal). Les travaux préparatoires du Sénat accordent à ce point toute l'attention voulue.

Le membre rappelle que le secret professionnel ne peut être assimilé au devoir de réserve.

Le projet à l'examen règle enfin l'obligation de secret imposée aux membres de la commission d'enquête eux-mêmes.

A ce propos, M. Landuyt tient à souligner que chaque parlementaire est avant tout un représentant du peuple. Etant donné que le peuple a le droit d'être informé, il y a lieu de donner un sens très restrictif au secret imposé aux parlementaires.

M. Landuyt ajoute, en guise de conclusion, que le projet transmis par le Sénat est certainement acceptable, bien qu'il soit sans doute perfectible. Le projet est toutefois urgent, compte tenu de la proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée de proposer les adaptations nécessaires en matière d'organisation et de fonctionnement de l'appareil policier et judiciaire, en fonction des problèmes et des plaintes relatifs à la manière dont a été menée l'enquête sur « les tueurs du Brabant », proposition dont la commission est saisie (Doc. n° 573/1).

*
* *

De heer Moureaux kan zich niet aansluiten bij de analyse die door de vorige spreker werd gemaakt. Volgens hem verduidelijkt noch verruimt deze tekst de bevoegdheden van de parlementaire onderzoekscommissie.

Deze tekst kadert in de « aftocht » die het parlement maakt tegen de aanvallen van een gedeelte van de publieke opinie, de pers, de rechterlijke en de uitvoerende macht.

De wet van 1880 vertrok van een aantal eenvoudige (misschien te eenvoudige) principes.

In de eerste plaats hadden de commissie en de voorzitter de bevoegdheden van een onderzoeksrechter. Daar wordt op terug gekomen. De voorzitter moet voortaan eerst gemachtigd worden door de commissie om de onderzoeksdadten te stellen.

Voor die onderzoeksmaatregelen moet zelfs verplicht een beroep gedaan worden op magistraten. In de wet van 1880 was dat beroep facultatief. Het verbod van delegatie van de onderzoeksmaatregelen komt niet meer voor in het ontwerp. De heer Moureaux betreurt dit ten zeerste. Ten slotte, *last but not least*, wordt een conflict over een weigering om bepaalde gerechtelijke documenten aan de commissie voor te leggen aan het parlement onttrokken en voorgelegd aan een bijzonder college.

Alles tesamen, het wegvallen van het verbod van delegatie, het feit dat getuigen voor een onderzoekscommissie kunnen weigeren om getuigenis af te leggen (verbod van zelfincriminatie) en dat gerechtelijke overheden kunnen weigeren documenten over te zenden, wordt een behoorlijke stap terug gezet tegenover de huidige toestand.

Al steunt dit ontwerp blijkbaar, zoals de heer Landuyt vermeldde, op een grote eensgezindheid in de Senaat, de tekst overtuigt niet.

Integendeel, het parlement staat opnieuw een deel van zijn bevoegdheden af, ditmaal aan de rechterlijke macht.

Tot besluit merkt de heer Moureaux nog op dat kwalificatie van dit ontwerp onder artikel 77 van de Grondwet op zijn minst betwistbaar is.

Dit punt zou *in limine litis* moeten beslecht worden want indien deze commissie zou van oordeel zijn dat de kwalificatie die door de Senaat gegeven werd niet correct is, dan moet de overlegcommissie geraadpleegd worden.

De heer Landuyt geeft toe dat de door de vorige spreker gemaakte juridisch-technische analyse van het parlementair recht op onderzoek correct is. In principe zou het eindoordeel aan de vertegenwoordigers van de natie moeten toekomen.

Deze tekst heeft echter een praktisch voordeel, omdat hij een « deblocage » kan bewerkstelligen.

Het principe blijft gesteld dat de dossiers van gerechtelijke onderzoeken aan de onderzoekscommissie moeten medegedeeld worden. Elke weigering zal, in tegenstelling tot vroeger, gemotiveerd moeten

M. Moureaux ne partage pas l'analyse faite par l'intervenant précédent. Il estime que le texte du projet ne précise ni n'élargit les compétences de la commission d'enquête.

Ce texte s'inscrit dans le cadre du « repli » du parlement face aux attaques d'une partie de l'opinion publique, de la presse, du pouvoir judiciaire et du pouvoir exécutif.

La loi de 1880 était fondée sur un certain nombre de principes simples (peut-être trop simples).

Tout d'abord, la commission et le président avaient les mêmes pouvoirs que ceux attribués au juge d'instruction. Ce principe est à présent abandonné. Le président devra désormais être habilité par la commission à accomplir les actes d'instruction.

La commission devra pour l'accomplissement de ces actes d'instruction avoir même obligatoirement recours à des magistrats alors que ce recours était facultatif sous l'empire de la loi de 1880. L'interdiction de déléguer l'accomplissement de mesures d'instruction ne figure plus dans le projet. M. Moureaux le déplore profondément. Enfin — et ce n'est pas là la moindre des mesures — le règlement des conflits qui pourraient surgir à la suite d'un refus de communiquer certains documents judiciaires à la commission est soustrait à la compétence du parlement pour être confié à un collège spécial.

La suppression de l'interdiction en matière de délégation, le fait que les personnes appelées à témoigner devant une commission d'enquête puissent refuser d'apporter leur témoignage (interdiction d'auto-incrimination) et que les autorités judiciaires puissent refuser de transmettre des documents sont des mesures qui, globalement, représentent un recul important par rapport à la situation actuelle.

Bien qu'il bénéficie apparemment d'un large soutien au Sénat — ainsi que M. Landuyt l'a signalé —, le projet à l'examen n'est pas convaincant.

Le parlement cède en outre une fois de plus une partie de ses compétences, en l'occurrence au pouvoir judiciaire.

Enfin, M. Moureaux fait observer qu'il est pour le moins contestable que le projet à l'examen relève de l'article 77 de la Constitution.

Cette question devrait être tranchée *in limine litis*, étant donné que si cette commission devait estimer que la qualification conférée par le Sénat n'est pas correcte, il faudrait consulter la commission de concertation.

M. Landuyt admet que l'analyse juridico-technique du droit parlementaire d'enquête faite par l'intervenant précédent est correcte. En principe, le jugement final devrait revenir aux représentants de la Nation.

Le présent texte présente toutefois l'avantage de permettre de débloquer la situation.

Le principe selon lequel les dossiers relatifs aux enquêtes judiciaires doivent être communiqués à la commission d'enquête n'est pas remis en question. Tout refus devra désormais être motivé. Par ailleurs,

worden. Daarna zal een andere instantie een oordeel moeten vellen over de houding van de betrokken procureur-generaal.

Met deze wettekst zal het parlement alleszins een betere uitgangspositie hebben voor de onderzoekscommissie die zal opgericht worden om een vervolg te geven aan de eerste onderzoekscommissie over de bende van Nijvel.

De heer Landuyt treedt het standpunt van de heer Moureaux, met betrekking tot de kwalificatie van het wetsontwerp, bij. Dit punt zal verder uitgediept moeten worden indien de commissie zou van oordeel zijn dat de voorliggende tekst inhoudelijk geamendeerd moet worden.

Gelet op de dringende noodzaak om te legifereren en op de brede consensus over deze tekst, lijkt een wijziging van de kwalificatie alleen, niet opportuun.

*
* *

Mevrouw de T'Serclaes volgt het standpunt van de heer Moureaux in de zin dat het parlement die wet, strikt genomen, inderdaad niet nodig had.

Artikel 56 van de Grondwet en de wet van 1880 zouden in principe kunnen volstaan.

Toch herinnert ook dit lid eraan dat er tijdens vorige onderzoekscommissies problemen geweest zijn en dat er zich incidenten met de gerechtelijke macht en met bepaalde getuigen hebben voorgedaan.

Daarom is het de verdienste van dit initiatief dat het duidelijkheid brengt in de verhoudingen tussen de onderzoekscommissie en het gerecht, de niet eenduidige interpretaties inzake het beroepsgeheim van de getuigen voor de onderzoekscommissies en dat tevens een orgaan wordt ingesteld om eventuele conflicten met de rechterlijke macht te beslechten.

De spreekster heeft geen definitief oordeel over de gecontesteerde kwalificatie van dit ontwerp onder artikel 77 van de Grondwet.

Beide thesissen zijn verdedigbaar, al voelt zijzelf meer voor een verwijzing naar artikel 78 van de Grondwet.

*
* *

De heer Lozie meent dat het belang van de onderzoekscommissie door niemand onderschat wordt maar dat het gezag van dit parlementair instrument aan opwaardering toe is. Hij waarschuwt er wel voor dat een veelheid van onderzoekscommissies het gezag ervan niet ten goede komt. Als de onderzoekscommissies hun werk grondig willen doen en in hun onderzoeken « tot op het bot » willen gaan, dan moeten ze voldoende bevoegdheden hebben en over de nodige financiële middelen kunnen beschikken.

une autre instance devra se prononcer sur l'attitude du procureur général concerné.

Le présent texte placera le parlement dans une position nettement plus favorable pour la commission d'enquête qui sera créée afin de poursuivre les travaux de la première commission d'enquête sur les tueurs du Brabant.

M. Landuyt se rallie à l'avis de M. Moureaux concernant la qualification du projet de loi. Si la commission estimait que le texte à l'examen doit être amendé sur le plan du contenu, cette question devrait être approfondie.

Compte tenu de l'urgence de légiférer et du large consensus existant sur le texte à l'examen, il semble inopportun de le modifier dans le seul but d'adapter sa qualification.

*
* *

Mme de T'Serclaes partage le point de vue de M. Moureaux en ce sens que le parlement n'avait, en effet, pas véritablement besoin de cette loi.

On pourrait, en principe, se contenter de l'article 56 de la Constitution et de la loi de 1880.

L'intervenante rappelle néanmoins, elle aussi, que des problèmes se sont posés lors des travaux de commissions d'enquête précédemment instituées et que des incidents se sont produits avec le pouvoir judiciaire et avec certains témoins.

Cette initiative législative a dès lors le mérite de clarifier les rapports entre la commission d'enquête et la justice, de régler le problème des interprétations divergentes en matière d'invocation du secret professionnel par les témoins et d'instituer un organe habilité à trancher les éventuels conflits avec le pouvoir judiciaire.

L'intervenante ne s'est pas forgé d'avis définitif à propos de la qualification, contestée, du projet, selon laquelle celui-ci règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Les deux thèses sont défendables, même si elle-même estime qu'il serait préférable de renvoyer à l'article 78 de la Constitution.

*
* *

M. Lozie déclare que si personne ne sous-estime l'importance d'une commission d'enquête, il y a cependant lieu de revaloriser l'autorité de cet instrument parlementaire. Il souligne que la multiplication des commissions d'enquête nuit à leur autorité. Pour pouvoir enquêter de manière approfondie et aller au fond des choses, les commissions d'enquête doivent disposer des pouvoirs et des moyens financiers nécessaires.

Dat laatste is misschien niet steeds het geval. De vergelijking met buitenlandse onderzoekscommissies (cf. de commissie-van Traa) toont het tegendeel aan.

Het lid stelt drie vragen aan de minister :

1. Heeft een parlementair onderzoek een recht van voorrang op een gerechtelijk onderzoek ?
2. Kan de onderzoekscommissie aan de gerechtelijke autoriteiten de opdracht geven om een bepaald element te onderzoeken of om een onderzoek te openen ?

Met andere woorden, is een soort van positief injunctierecht in hoofde van de onderzoekscommissie mogelijk ?

3. Zal de nieuwe wet onmiddellijk van toepassing zijn op de lopende onderzoekscommissies ?

Het antwoord op deze laatste vraag is van belang voor de timing van de werkzaamheden van de commissie.

*
* *

Al treedt *de heer Duquesne* de analyse van de heer Moureaux bij, toch is het lid het niet eens over de middelen die moeten aangereikt worden.

In de eerste plaats is het zo dat er in elk democratisch systeem conflicten tussen de machten zullen voorkomen.

Aangezien de volksvertegenwoordiging het dichtst bij het volk staat, geniet ze een zekere voorrang op de andere machten. In een karikaturale interpretatie van de grondwettelijke principes kan het zelfs zo worden gesteld dat de macht die de twee andere machten zou kunnen afschaffen onbetwistbaar over een zekere primauteit moet beschikken.

Deze overwegingen doen evenwel geen afbreuk aan het belang van het principe van de scheiding der machten, dat voor het noodzakelijke evenwicht instaat.

De heer Duquesne meent voorts dat deze bespreking te weinig rekening houdt met het enorme onderzoeksterrein dat de onderzoekscommissies zouden kunnen bestrijken. De gerechtelijke wereld is daar maar een beperkt onderdeel van.

Uiteraard is het zo dat het parlementair onderzoek niet tot een inmenging in individuele gerechtzaken mag leiden. Zulks betekent echter niet dat er geen onderzoek mag gevoerd worden naar de wijze waarop de gerechtelijke wereld, ook bij de behandeling van individuele dossiers, zijn opdracht uitvoert. Alles samen genomen, blijft de interferentie tussen gerechtelijk onderzoek en parlementair onderzoek dus beperkt, wat echter niet belet dat er af en toe problemen kunnen opduiken waarvoor een oplossing moet gezocht worden.

Los van dit ontwerp meent de heer Duquesne dat het tijd wordt dat een interne audit van het gerecht als mogelijkheid naar voren wordt geschoven.

La comparaison avec des commissions d'enquête étrangères (cf. la commission van Traa) montre qu'il n'en est peut-être pas toujours ainsi.

Le membre pose trois questions au ministre :

1. Une enquête parlementaire a-t-elle la primauté sur une enquête judiciaire ?
2. Une commission d'enquête peut-elle charger les autorités judiciaires d'enquêter sur un élément déterminé ou d'ouvrir une enquête ?

En d'autres termes, peut-il y avoir une espèce de droit d'injonction positive dans le chef de la commission d'enquête ?

3. La nouvelle loi s'appliquera-t-elle immédiatement aux commissions d'enquête déjà instituées ?

La réponse à cette dernière question est importante pour le calendrier des travaux de la commission.

*
* *

Bien qu'il souscrive à l'analyse de M. Moureaux, *M. Duquesne* désapprouve les moyens qui doivent être mis en œuvre.

Il convient, en premier lieu, de faire observer que des conflits entre les différents pouvoirs sont inévitables dans un système démocratique.

Etant donné toutefois que le Parlement est plus proche du peuple, il bénéficie d'une certaine prééminence sur les autres pouvoirs. Dans une interprétation caricaturale des principes constitutionnels, on pourrait même aller jusqu'à dire que le pouvoir qui a la possibilité de supprimer les deux autres pouvoirs doit incontestablement jouir d'une certaine primauté.

Ces considérations ne portent cependant nullement atteinte au principe de la séparation des pouvoirs, qui assure l'indispensable équilibre.

M. Duquesne estime par ailleurs que ce débat ne tient pas suffisamment compte du large champ d'investigation qui pourrait être celui des commissions d'enquête. Le monde judiciaire ne constitue en effet qu'une petite partie de celui-ci.

Il va de soi qu'une enquête parlementaire ne peut entraîner d'immixtion dans des dossiers judiciaires individuels, ce qui ne signifie pas pour autant que l'on ne puisse enquêter au sujet de la manière dont le monde judiciaire accomplit sa mission, même lorsqu'il s'agit de dossiers individuels. De manière globale, il n'y a guère d'interférence entre les instructions judiciaires et les enquêtes parlementaires, ce qui n'empêche toutefois pas que des problèmes puissent se poser de temps à autre, problèmes auxquels il convient d'apporter une solution.

Indépendamment du projet à l'examen, M. Duquesne estime qu'il est temps que l'on envisage de procéder à un audit interne de la justice.

De heer Duquesne treedt de heer Landuyt bij die het Arbitragehof wilde betrekken bij eventuele conflicten tussen de rechterlijke macht en de parlementaire onderzoekscommissie.

Het Hof lijkt inderdaad zeer geschikt voor deze opdracht, die in de lijn ligt van de verdere uitbouw van deze instelling als Constitutioneel Hof.

*
* *

Ook de heer Bourgeois wenst te reageren op de interventie van de heer Landuyt die het belang onderstreepte van de motivatie van de weigering om stukken mede te delen.

De spreker merkt op dat er geen criteria worden gegeven om de gegrondheid van de weigering te toetsen. In dat geval heeft het parlement weinig verhaal tegen een onvoldoende motivering ! Bovendien zet het parlement zichzelf onder de voogdij van een « college » dat evenmin aan criteria gebonden is.

Aansluitend bij de vorige spreker onderstreept ook dit lid dat het parlement het hoogste orgaan is in een democratie. De vraag of dit ontwerp daar geen afbreuk aan doet, werd reeds door andere sprekers gesteld.

Het lid stelt voor dat daar bij de artikelsgewijze bespreking bijzondere aandacht zou aan worden besteed.

*
* *

De heer Verwilghen meent dat dit ontwerp een evaluatie maakt van de wet van 1880. Het ontwerp poogt een oplossing te geven aan de problemen die de « Bende-commissie » bij haar onderzoek ervaren heeft en die nog andere onderzoekscommissies nadien hebben vastgesteld.

Het ontwerp is voorts grotendeels gesteund op de werkzaamheden van de gemengde werkgroep, die zich tijdens de vorige zittingsperiode met dit ontwerp heeft beziggehouden en die « de piste » reeds heeft aangegeven.

Vraag is welke houding deze commissie zal aannemen. Volgt ze de rapporteur, die voor een positieve ingesteldheid pleit, of wenst ze zich, zoals andere sprekers, kritischer op te stellen ?

Vraag is ook welke oplossing moet gegeven worden aan het probleem van de kwalificatie dat, zoals de heer Moureaux het terecht stelde, *in limine litis* zou moeten opgelost worden.

De Senaat heeft zonder concertatie en op vrij eigengereide wijze een beslissing genomen met betrekking tot dit punt. Moet de commissie Justitie van de Kamer op dezelfde manier standpunt innemen ?

De heer Verwilghen kan zich aansluiten bij de analyse van de probleempunten die door vorige sprekers naar voren werd gebracht.

Il estime, tout comme M. Landuyt, qu'il conviendrait d'associer la Cour d'arbitrage au règlement des conflits qui pourraient opposer le pouvoir judiciaire à une commission d'enquête parlementaire.

Cette Cour pourrait en effet parfaitement s'acquitter de cette tâche, qui s'inscrit dans le cadre de sa transformation en une Cour constitutionnelle.

*
* *

M. Bourgeois tient, lui aussi, à réagir à l'intervention de M. Landuyt, qui a attiré l'attention sur l'importance de la motivation du refus de communiquer des pièces.

L'intervenant fait observer qu'aucun critère n'a été fixé pour apprécier le fondement du refus. Le Parlement n'aura dès lors guère de possibilités de recours contre une motivation insuffisante ! De plus, il se place lui-même sous la tutelle d'un « collègue », qui n'est lui non plus tenu par aucun critère.

Comme les intervenants précédents, le membre souligne que le Parlement est l'organe suprême dans une démocratie. La question de savoir si le projet à l'examen ne remet pas ce principe en cause a déjà été posée par d'autres intervenants.

Le membre propose que l'on accorde une attention particulière à cette question au cours de la discussion des articles.

*
* *

M. Verwilghen estime que le projet à l'examen réalise une évaluation de la loi de 1880. Le projet tente d'apporter une solution aux problèmes que la commission sur les « tueurs du Brabant » a rencontrés au cours de son enquête et que d'autres commissions d'enquête ont également constatés ultérieurement.

Par ailleurs, le projet est essentiellement le fruit des travaux du groupe de travail mixte qui s'était penché sur cette question au cours de la législature précédente et qui avait déjà indiqué les orientations à suivre.

Reste à savoir quelle attitude la commission adoptera. Suivra-t-elle l'avis de son rapporteur, qui a préconisé une attitude positive, ou optera-t-elle, à l'instar d'autres intervenants, pour une attitude plus critique ?

Une autre question encore est de savoir quelle solution devra être apportée au problème de la qualification, qui, comme M. Moureaux l'a précisé à juste titre, devrait être résolu *in limine litis*.

Le Sénat a pris, sans aucune concertation une décision assez arbitraire. La commission de la Justice de la Chambre doit-elle prendre position de la même manière ?

M. Verwilghen peut souscrire à l'analyse que l'intervenant précédent a faite des points posant problème.

Hij vraagt daarbij bijzondere aandacht voor de regels die worden voorgesteld inzake de openbaarheid van de werkzaamheden.

De vraag rijst of de wet geen criteria dient te bepalen voor de overgang van openbare vergadering, die als principe wordt gesteld, naar de besloten vergadering.

Voorts meent dit lid dat de regeling met betrekking tot de discretieplicht minder thuishoort in de wet dan wel in de reglementen van beide assemblees.

Ten slotte sluit de heer Verwilghen zich aan bij de kritieken met betrekking tot het college dat als beroepsinstantie wordt ingesteld.

Spreeker deelt mee dat ook hij een betere oplossing zou gevonden hebben indien het Arbitragehof als conflictoplosser zou aangewezen zijn.

*
* *

2. Antwoorden van de minister van Justitie

Algemeen

De minister wijst er allereerst op dat de onderzoekscommissie een zeer specifiek instrument is dat doelgericht gebruikt moet worden.

Al mag het belang van de meer algemeen onderzoeken voor het parlementaire besluitvorming niet onderschat worden, toch moet de onderzoekscommissie gereserveerd worden voor de gevallen waarin het echt nodig is.

In tegenstelling tot wat sommige sprekers beweerden, meent de minister dat het ontwerp de bevoegdheden van de parlementaire onderzoekscommissie verruimt.

Het komt er nu op aan om te beslissen of dit ontwerp, zoals de rapporteur het stelde, vanuit een positieve ingesteldheid kan besproken worden.

Inzage in gerechtelijke dossiers

De minister kan de kritiek van sommige leden op het college dat wordt ingesteld als beroepsorgaan, volgen.

Oorspronkelijk werd immers voorgesteld om deze opdracht aan het Arbitragehof toe te vertrouwen.

De minister had zich hiertegen verzet omdat hij ervan uitging dat de toetsing van de motieven van de weigering tot inzage in eerste instantie een intern-gerechtelijke aangelegenheid was.

In die hypothese zou de kamer van inbeschuldigingstelling best geplaatst zijn om de interne juridische logica te evalueren en een belangenafweging te doen.

Over dit punt werd in de Senaat uitvoerig gediscussieerd. De senatoren waren evenwel van oordeel dat het probleem in vele gevallen vooral een geschil

Il demande à cet égard que l'on accorde une attention particulière aux règles qui sont proposées en matière de publicité des travaux.

La loi ne devrait-elle pas fixer des critères en ce qui concerne le passage d'une réunion publique — dont le principe est énoncé — à une réunion à huis clos.

Le membre estime par ailleurs que les dispositions relatives à l'obligation de secret devraient figurer dans le règlement des deux assemblees plutôt que dans la loi.

M. Verwilghen souscrit enfin aux critiques qui ont été formulées à l'encontre du collège qui fera office d'instance de recours.

L'intervenant précise qu'il estime lui aussi qu'il aurait été préférable de désigner la Cour d'arbitrage pour résoudre les éventuels conflits.

*
* *

2. Réponses du ministre de la Justice

Généralités

Le ministre fait tout d'abord observer que la commission d'enquête est un instrument très spécifique qui doit être utilisé de manière ciblée.

Bien qu'il ne faille pas sous-estimer l'importance des enquêtes plus générales dans la prise de décision du parlement, il n'en demeure pas moins que la commission d'enquête doit être réservée pour les cas où elle s'avère réellement nécessaire.

Contrairement à ce que certains intervenants ont prétendu, le ministre estime que le projet à l'examen élargit les compétences de la commission d'enquête parlementaire.

Il s'agit à présent de voir si le projet peut, ainsi que le rapporteur l'a souligné, être examiné dans un esprit positif.

Consultation des dossiers judiciaires

Le ministre peut comprendre les critiques que certains membres ont formulées à l'encontre du collège institué en tant qu'instance de recours.

Il avait en effet été proposé, au départ, de confier cette mission à la Cour d'arbitrage.

Le ministre s'y était opposé, considérant que c'était aux instances judiciaires elles-mêmes qu'il appartenait au premier chef d'apprécier les motifs justifiant le refus de donner communication des dossiers.

Dans cette hypothèse, l'instance la mieux placée pour juger la logique juridique interne et évaluer les intérêts en présence serait la chambre des mises en accusation.

Ce point a été longement débattu au Sénat. Les sénateurs ont toutefois considéré que dans de nombreux cas, le problème consisterait surtout en un

tussen de gerechtelijke en de politieke wereld zou betreffen : vandaar de keuze voor het Arbitragehof.

Deze bespreking is geëvolueerd naar een compromis.

Het zal uiteindelijk een college zijn bestaande uit de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, de voorzitter van het Arbitragehof en de eerste voorzitter van de Raad van State dat als beroepsinstantie zal zetelen. Een gelijkaardig college bestaat reeds voor het beroep tegen beslissingen betreffende de onwerkdadige voorlopige hechtenis.

Gebrek aan criteria

Op de kritiek van het ontbreken van criteria om over te gaan van een openbare naar een gesloten zitting, antwoordt de minister dat hijzelf eerder voorstander is van een soepel systeem, waarin de onderzoekscommissie zelf een grote beoordelingsvrijheid krijgt.

Dezelfde kritiek werd gegeven met betrekking tot de motiveringsplicht bij een weigering van de gerechtelijke overheid.

Ook hier meent de minister dat een ruime beoordelingsvrijheid aangewezen is.

Plicht tot geheimhouding

De minister verduidelijkt dat de geheimhoudingsplicht zeer beperkt werd opgevat. De geheimhouding geldt alleen voor elementen en details uit individuele dossiers die tijdens een niet openbare vergadering van de commissie besproken werden.

In die zin doet de geheimhoudingsplicht dus ook niets af aan de « *freedom of speech* » van een parlements lid.

Al stelt de wet het principe van de geheimhouding, toch zal het parlement zelf moeten uitmaken op welke wijze overtredingen gesanctioneerd moeten worden.

Kwalificatie

De minister zegt dat hij zich in eerste instantie verzet heeft tegen de kwalificatie onder artikel 77 van de Grondwet. Dit punt is eveneens lang aan de orde geweest bij de besprekingen in de Senaat.

Uiteindelijk werd de doorslag gegeven door het argument dat artikel 56 van de Grondwet aan beide Kamers een identiek recht van onderzoek geeft.

De senatoren waren van oordeel dat het recht van onderzoek van de Senaat niet exclusief door de Kamer kan geregeld worden. Dit besluit steunde op het semenlezen van het voormelde artikel 56 en de artikelen 60 (waarin bepaald wordt dat elke Kamer een reglement opstelt dat zijn werkzaamheden regelt) en 77, 2°.

conflit entre le monde judiciaire et le monde politique. De là, le choix pour la Cour d'arbitrage.

Ces discussions ont débouché sur un compromis.

Ce sera finalement un collège, composé du premier président de la Cour de cassation, du président de la Cour d'arbitrage et du premier président du Conseil d'Etat, qui sera l'instance d'appel. Un collège similaire a déjà été institué pour connaître des recours formés contre des décisions relatives à la détention préventive inopérante.

Absence de critères

En ce qui concerne la critique formulée à propos de l'absence de critères pour passer d'une réunion publique à une réunion à huis clos, le ministre précise qu'il est plutôt partisan d'un système souple laissant un large pouvoir d'appréciation à la commission d'enquête.

La même critique a été formulée à propos de l'obligation de motivation en cas de refus de la part d'une autorité judiciaire.

Le ministre estime qu'en l'occurrence aussi, il y a lieu de laisser une grande liberté d'appréciation.

Obligation de secret

Le ministre précise que la portée de l'obligation de secret est très limitée. Elle concerne uniquement les éléments et détails des dossiers individuels qui ont été discutés au cours d'une réunion non publique de la commission.

Ainsi conçue, l'obligation de secret ne remet donc pas en cause la *freedom of speech* des parlementaires.

Même si la loi énonce le principe du secret, il appartiendra au parlement de fixer les sanctions en cas de violation de ce secret.

Qualification

Le ministre souligne qu'il s'était opposé, dans un premier temps, à l'application de l'article 77 de la Constitution. Ce point a également été longuement discuté au Sénat.

Finalement, l'argument décisif a été le fait que l'article 56 de la Constitution reconnaît un droit d'enquête identique à chaque Chambre.

Les sénateurs ont estimé que le droit d'enquête du Sénat ne pouvait être réglé exclusivement par la Chambre. Cette conclusion était fondée sur la lecture conjointe de l'article 56 précité et de l'article 60 (qui dispose que chaque Chambre détermine, par son règlement, le mode suivant lequel elle exerce ses attributions) et 77, 2°.

Scheiding van de machten en primauteit van de wetgevende macht

Een parlementaire onderzoekscommissie kan geen gerechtelijk onderzoek doen.

Wel kan een parlementair onderzoek ingesteld worden om na te gaan hoe de justitie functioneert en om problemen op te sporen. De onafhankelijkheid van de rechterlijke macht wordt en mag daardoor niet worden in vraag gesteld.

Het parlementair onderzoek mag zich onder geen beding mengen in de afhandeling van een individuele rechtszaak.

De minister geeft toe dat het niet eenvoudig is om de grenzen tussen beide onderzoeken af te bakenen. Er zal steeds een zeker spanningsveld blijven bestaan.

Volgens sommigen zou de voorgestelde tekst de bevoegdheid van het parlement beknotten.

De minister stelt vast dat de magistratuur daar merkwaardig genoeg net omgekeerd over denkt.

Het parlement reageert gewoon op een aantal incidenten die zich hebben voorgedaan.

De discussies die steeds open bleven bij de interpretatie van de wet van 1880 worden definitief afgesloten.

De minister beschouwt dit als een positieve evolutie.

Positief injunctierecht

De minister antwoordt dat de parlementaire onderzoekscommissie als dusdanig geen positief injunctierecht heeft.

Zij kan wel vragen dat de minister dit recht zou gebruiken.

Indien de minister daar, zonder gegronde redenen niet zou op ingaan, dan komt zijn politieke verantwoordelijkheid in het gedrang.

Inwerkingtreding

De minister is van oordeel dat de wet onmiddellijk van toepassing is op reeds opgerichte onderzoekscommissies.

Wel blijven beslissingen die onder de oude wet werden genomen geldig (zo bijvoorbeeld de regels voor de interne werking : openbaarheid, samenstelling ...).

Séparation des pouvoirs et primauté du pouvoir législatif

Une commission d'enquête parlementaire ne peut pas mener une enquête judiciaire.

En revanche, une enquête parlementaire peut être menée afin d'examiner le fonctionnement de la justice et de détecter des problèmes au sein de celle-ci. Elle ne remet pas et ne peut pas remettre en cause l'indépendance du pouvoir judiciaire.

L'enquête parlementaire ne peut en aucun cas s'immiscer dans le traitement d'une affaire judiciaire particulière.

Le ministre admet qu'il n'est pas simple de fixer la limite entre les deux types d'enquêtes et qu'il subsistera toujours une certaine zone de tension.

Certains membres estiment que le texte proposé restreint la compétence du parlement.

Le ministre constate à ce propos que, assez bizarrement, les magistrats sont d'un avis opposé.

Le parlement réagit simplement à une série d'incidents qui se sont produits.

Le texte proposé met un terme définitif aux interminables discussions que suscitait l'interprétation de la loi de 1880.

Le ministre considère qu'il s'agit là d'une évolution positive.

Droit d'injonction positive

Le ministre précise qu'une commission d'enquête parlementaire ne dispose en tant que telle d'aucun droit d'injonction positive.

Elle peut cependant demander que le ministre fasse usage de ce droit.

Si le ministre refuse d'accéder à cette demande sans motif valable, sa responsabilité politique sera en cause.

Entrée en vigueur

Le ministre estime que la loi en projet s'applique immédiatement aux commissions d'enquête déjà instituées.

Les décisions prises dans le cadre de la loi actuelle resteront cependant valables (il en va notamment ainsi des règles relatives au fonctionnement interne : publicité, composition, ...).

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

De heer Bourgeois is van oordeel dat de Senaat zich gebaseerd heeft op artikel 56 van de Grondwet en dat geen grondslag kan worden gevonden in de artikelen betreffende de monocamerale en bicamerale aangelegenheden. Hij stelt voor het probleem voor te leggen aan de overlegcommissie.

Volgens *de voorzitter* is de verwijzing naar de overlegcommissie niet verplicht.

De minister merkt op dat het niet logisch zou zijn ervan uit te gaan dat de uitwerking van een dergelijke wetgeving tot de exclusieve bevoegdheid van de Kamer behoort. Deze aangelegenheid wordt niet uitdrukkelijk vermeld in de lijst van artikel 77 van de Grondwet. Naar de geest van de nieuwe Grondwet is de Senaat over deze aangelegenheid gelijkelijk bevoegd met de Kamer.

De voorzitter merkt op dat de Kamer zich bewust moet zijn van de gevolgen die een dergelijke keuze heeft indien eventueel amendementen worden ingediend.

Uw rapporteur begrijpt het standpunt van de minister. Hij preciseert evenwel dat de Kamer de bevoegdheid van de Senaat op grond van artikel 77 uitsluitend tolereert omdat artikel 56 aan beide Kamers het recht van onderzoek toekent. Het gaat hier niet om een principiële interpretatie.

De heer Landuyt is voorstander van de toepassing van artikel 78 en zal op artikel 1 terugkomen in het kader van eventuele amendementen.

De heer Lozie merkt op dat de Kamer exclusief bevoegd is voor aangelegenheden waarvan bepaalde aspecten betrekking hebben op de Senaat.

Een voorbeeld daarvan is de parlementaire vergoeding.

Hij is evenwel van oordeel dat een bicamerale bevoegdheid van rechtswege mogelijk is, aangezien beide assemblees een recht van onderzoek hebben.

Volgens *de heer Barzin* toont de combinatie van de artikelen 56, 60 en 77, 2°, aan dat die aangelegenheid door beide assemblees worden moet geregeld. Overeenkomstig artikel 60 bepaalt elke Kamer in haar reglement de wijze waarop zij haar bevoegdheden uitvoert.

Artikel 77, 2°, bepaalt dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn voor de aangelegenheden die krachtens de Grondwet door beide wetgevende Kamers dienen te worden geregeld.

*
* *

Artikel 1 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

M. Bourgeois estime que le Sénat s'est fondé sur l'article 56 de la Constitution et qu'aucun fondement ne peut être trouvé dans les articles traitant des matières monocamérales et bicamérales. Il propose de soumettre la question à la commission de concertation.

Le président est d'avis que ce renvoi à la commission de concertation n'est pas obligatoire.

Le ministre fait remarquer qu'il serait illogique de considérer que l'élaboration de pareille législation relève à la compétence exclusive de la Chambre. Cette matière ne figure pas explicitement dans la liste de l'article 77 de la Constitution. Selon l'esprit de la nouvelle Constitution le Sénat est compétent pour cette matière sur pied d'égalité avec la Chambre.

Le Président observe que la Chambre doit prendre acte des conséquences qu'une telle option implique dans l'hypothèse d'éventuels amendements.

Votre rapporteur peut suivre le point de vue du ministre. Il précise toutefois que la Chambre tolère la compétence du Sénat sur base de l'article 77 uniquement au regard de l'article 56 qui accorde le droit d'enquête aux deux assemblees. Il ne s'agit pas d'une interprétation de principe.

M. Landuyt se prononce en faveur de l'application de l'article 78 et reviendra à l'article 1^{er} dans le cadre d'éventuels amendements.

M. Lozie fait remarquer que la Chambre est exclusivement compétente dans des matières comportant certains aspects qui concernent le Sénat.

Par exemple, l'indemnité parlementaire.

Il considère cependant qu'une compétence bicamérale d'office est concevable dans la mesure où les deux assemblees sont titulaires du droit d'enquête.

M. Barzin estime que la combinaison des articles 56, 60 et 77, 2° démontre que cette matière doit être réglée par les deux assemblees. L'article 60 énonce que chaque Chambre détermine, par son règlement, le mode suivant lequel elle exerce ses attributions.

L'article 77, 2° prescrit que la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur un pied d'égalité pour les matières qui doivent être réglées par les deux Chambres législatives en vertu de la Constitution.

*
* *

L'article 1^{er} est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 2

De heer Barzin en de heer Duquesne dienen een amendement n° 5 in, dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1 het tweede lid te vervangen door wat volgt :

« De door de Kamers ingestelde onderzoeken die samenlopen met die van de rechterlijke macht, mogen er echter niet in de plaats van treden en evenmin het verloop ervan hinderen of dat verloop dan wel de controle erop beïnvloeden.

De rechterlijke overheid kan om medewerking worden verzocht mits het beginsel van de scheiding der machten en de bij de wet gestelde voorwaarden nageleefd worden. » (Stuk n° 532/2). Volgens de heer Barzin voegt dit amendement niets toe, maar wil het preciseren met welke instelling de tekst moet worden aangenomen.

De minister is het eens met de conclusie van de heer Barzin dat het amendement niets toevoegt. De bewoordingen « mogen het verloop ervan niet hinderen » zijn de toepassing van het beginsel van de scheiding der machten en strekken ertoe tot een vlotte samenwerking tussen de Kamers en de rechterlijke macht te komen. Het is evenwel niet nodig alle aspecten van het beginsel te preciseren.

De heer Barzin voegt eraan toe dat in het verslag van de Senaat uiteenlopende meningen over het vraagstuk zijn opgenomen en dat de grenzen van de bevoegdheden van de onderzoekscommissie daarin niet altijd duidelijk zijn afgebakend.

De heer Bourgeois vraagt zich af wat eigenlijk wordt bedoeld met de uitdrukking « het verloop niet hinderen ». Hij verwijst naar artikel 5, in het bijzonder naar het gebrek aan motivering van de weigering om inlichtingen mee te delen. Strikt genomen kan ieder verzoek om inlichtingen mee te delen immers worden geïnterpreteerd als het belemmeren van het gerechtelijk onderzoek.

Volgens de minister is de filosofie achter het tweede lid dat de eigen dynamiek, de doelstelling en de werking van de rechterlijke macht niet mogen worden gehinderd.

Hoe uitdrukkelijker de tekst, hoe groter het gevaar dat redenen worden gevonden om de samenwerking tussen de Kamers en de rechterlijke macht te belemmeren. Voorts is de term « beïnvloeden » sterker dan « hinderen », en kan worden gedacht dat die term wordt gebruikt om te beletten dat een parlementaire onderzoekscommissie het gerechtelijk onderzoek zou vertragen.

De heer Lozie vreest dat het voorgestelde amendement ertoe strekt de bevoegdheden van de commissie te beperken. Vooral indien een conflict zou rijzen tussen de onderzoekscommissie en de rechtbank waarbij de zaak aanhangig is, zou de toepassing van het beginsel van de scheiding der machten ertoe kunnen leiden dat de commissie het onderspit delft.

De heer Laeremans merkt op dat volgens de redenering van de heer Lozie bijgevolg geen ernstig parlementair onderzoek naar een gerechtelijk onderzoek

Art. 2

MM. Barzin et Duquesne déposent un amendement n° 5 en vue de compléter l'alinéa 2 de l'article premier par ce qui suit :

« Les enquêtes menées par les Chambres en concours avec celle du pouvoir judiciaire ne peuvent toutefois se substituer à elles, en entraver le déroulement, interférer dans leur cours ou leur contrôle.

La collaboration des autorités judiciaires peut être requise dans le respect du principe de la séparation des pouvoirs et des conditions fixées par la présente loi » (Doc. n° 532/2). Selon M. Barzin, cet amendement n'ajoute rien mais vise à préciser l'état d'esprit dans lequel il est souhaitable d'adopter le texte.

Le ministre marque son accord concernant la conclusion de M. Barzin à savoir que cet amendement n'ajoute rien. Les termes « sans entraver le déroulement » mettent en œuvre le principe de la séparation des pouvoirs et tendent à une prompt collaboration entre les Chambres et le pouvoir judiciaire. Toutefois, il n'y a pas lieu de préciser tous les aspects du principe.

M. Barzin ajoute que le rapport du Sénat fait état d'avis divergents sur cette question et que les limites des pouvoirs de la commission d'enquête n'y étaient pas clairement précisées.

M. Bourgeois se demande quelle est la signification réelle des termes « ne pas entraver le déroulement ». Il se réfère à l'article 5 et, en particulier, à l'absence de motivation du refus de communication. Si une interprétation stricte devait prévaloir, toute question relative à la communication d'information peut être interprétée comme constituant une entrave à l'enquête judiciaire.

Le ministre fait valoir que la philosophie du deuxième alinéa vise à ne pas entraver la dynamique propre, la finalité et le fonctionnement du pouvoir judiciaire.

Plus il y a d'explications, plus le risque est grand de susciter ces motifs destinés à empêcher la collaboration entre les Chambres et le pouvoir judiciaire. De surcroît, le terme « interférer » est plus fort qu'« entraver » de telle manière qu'il pourrait être interprété en ce sens qu'il fait obstacle à ce qu'une commission d'enquête parlementaire retarde l'enquête judiciaire.

M. Lozie craint que l'amendement proposé soit de nature à restreindre les pouvoirs de la commission. En particulier, si un conflit opposait la commission d'enquête parlementaire à la juridiction saisie, l'application du principe de la séparation des pouvoirs tendrait à l'effacement de la commission.

M. Laeremans estime que si l'on suit la logique évoquée par M. Lozie, une enquête parlementaire sur une enquête judiciaire ne pourrait être entrepri-

kan worden gevoerd. Hij zal derhalve het amendement niet steunen.

*
* *

Amendement n° 5 van de heren Duquesne en Barzin wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Volgens *de heer Laeremans* staat de in artikel 4 bedoelde « geheimhoudingsplicht » haaks op het bepaalde in artikel 58 van de Grondwet. Het spreekrecht van de parlementsleden moet in alle omstandigheden worden gegarandeerd. Spreker wil weten of die geheimhouding wel degelijk kan worden opgelegd als politieke vraagstukken die niet noodzakelijk verband houden met het gerechtelijk dossier, worden aangesneden tijdens een vergadering met gesloten deuren.

Moet voorts ook een verslag worden opgesteld? Welke houding moet het parlementslicd ten slotte aannemen in geval een getuige in commissie informatie verstrekt die ook in de media weerklank krijgt?

Spreker verzet zich dan ook tegen de goedkeuring van dit artikel.

De heer Bourgeois vindt dat het spreekrecht van het parlementslicd op onaanvaardbare wijze wordt ingeperkt door de willekeur waarmee de commissie kan beslissen met gesloten deuren te werken, in samenhang met de bepaling dat « *de leden van de Kamer tot geheimhouding zijn verplicht met betrekking tot de informatie verkregen naar aanleiding van de niet-openbare commissievergaderingen* ». Het derde lid voorziet geenszins in nadere regels in verband met de omstandigheden waarin kan worden beslist met gesloten deuren te werken. In dat verband bepaalt de vigerende wet uitdrukkelijk dat hoorzittingen met deskundigen en getuigen met gesloten deuren kunnen worden gehouden.

Mocht artikel 4 in de huidige lezing worden aangenomen, dan mag de onderzoekscommissie beslissen met gesloten deuren te vergaderen over elk vraagstuk dat de samenleving in de ruime betekenis van het woord aanbelangt. Een dergelijke beslissing komt de doorzichtigheid van het onderzoek, die in alle omstandigheden de regel moet blijven, geenszins ten goede.

se sérieusement. Il ne soutiendra dès lors pas cet amendement.

*
* *

L'amendement n° 5 de MM. Duquesne et Barzin est rejeté par 12 voix contre 2.

L'article 2 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 3

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 4

M. Laeremans estime que le devoir de secret figurant à l'article 4 s'oppose au principe inscrit à l'article 58 de la Constitution. Le droit de parole des parlementaires doit être protégé de façon absolue. L'orateur pose la question de savoir si le devoir de secret est réalisable lorsque des questions de nature politique, n'ayant pas nécessairement de lien avec le dossier judiciaire, sont évoquées au cours d'une réunion à huis clos.

D'autre part, un rapport devra-t-il être rédigé? Enfin, lorsqu'une information sera donnée par un témoin en commission et que celle-ci sera également diffusée par les médias, que devra être l'attitude du parlementaire?

En conclusion, l'orateur s'oppose à l'adoption de cet article.

M. Bourgeois est quant à lui, d'avis que la façon arbitraire dont la commission peut décider le huis clos combinée avec la disposition aux termes de laquelle « *les membres de la Chambre sont tenus au secret en ce qui concerne les informations recueillies à l'occasion des réunions non publiques de la commission* » constitue une restriction inacceptable du droit de parole du parlementaire. L'alinéa 3 n'énonce aucun critère relatif aux circonstances dans lesquelles le huis clos peut être prononcé. A cet égard, la loi actuelle prévoit explicitement que l'audition des experts et témoins peut être effectuée à huis clos.

Si l'article 4 était adopté dans sa formulation actuelle, la commission d'enquête pourrait décider le huis clos sur toute question intéressant la société au sens large. Une telle décision compromettrait la transparence de l'enquête qui doit, en tout état de cause, demeurer la règle.

De heer Barzin dient amendement n° 1 (Stuk n° 532/2) in, dat ertoe strekt het derde lid te vervangen door wat volgt :

« *Ieder lid van de Kamer heeft het recht om de werkzaamheden van de onderzoekscommissie bij te wonen* ».

Spreeker verklaart ter verantwoording van zijn amendement dat de burger de verkozene in voorkomend geval met de vinger kan wijzen voor de slechte werking van het gerecht.

Voorts impliceert de politieke bestaansreden van een parlementaire onderzoekscommissie dat alle parlementsleden aan de vergaderingen mogen deelnemen. In dat verband dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de opdracht van de commissie, met name het algemeen belang nastreven, en die van de rechtbank, die in concrete dossiers recht moet spreken.

Wat tot slot de toegang tot informatie betreft, moeten alle parlementsleden op voet van gelijkheid worden behandeld.

De heer Duquesne onderstreept dat in geval de onderzoekscommissie kennis neemt van een dossier in verband waarmee ook een gerechtelijk onderzoek is geopend, de commissie in het belang van de betrokkenen discretie in acht moet nemen.

Mocht het beroepsgeheim worden geschonden, dan behoort het Reglement van de Kamer te bepalen welke sanctie moet worden opgelegd aan wie ter zake over de schreef is gegaan. Als die straf erin bestaat dat de betrokkene uit de onderzoekscommissie wordt geweerd, heeft het maar weinig zin het begrip « beroepsgeheim » te hanteren.

De heer Lozie stelt vast dat het onderzoek naar een gevoelige aangelegenheid maar zelden geheim blijft. In voorkomend geval is het niet uitgesloten dat de verdediging of het gerechtelijk apparaat zelf lekken organiseren. In dergelijke situaties heeft de beperking van het spreekrecht van het parlements lid maar weinig zin.

Voorts is spreker van oordeel dat alleen de Kamer zich mag uitspreken over het recht van een parlements lid om de vergaderingen van de onderzoekscommissie bij te wonen. Het is immers niet aangewezen dat de commissie zelf, in de loop van het onderzoek, ter zake beslissingen zou nemen.

De heer Landuyt steunt de verplichting voor elk parlements lid om de geheimhouding in acht te nemen, aangezien ook de andere personen die bij een gerechtelijk onderzoek zijn betrokken, in het raam van de uitoefening van hun taak een dergelijke geheimhouding in acht moeten nemen.

Het Kamerreglement kan het parlements lid dat die verplichting met voeten treedt een tuchtstraf opleggen en hem met name laten verwijderen. De strafwet is evenwel niet van toepassing.

M. Barzin dépose un amendement n° 1 qui tend à remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :

« *Tout membre de la Chambre a le droit d'assister aux travaux de la commission d'enquête* ». (Doc. n° 532/2).

A l'appui de son amendement, l'orateur invoque que l'élu est considéré par le citoyen comme responsable, le cas échéant, du mauvais fonctionnement de la justice.

D'autre part, permettre à tous les parlementaires d'assister à l'enquête de la commission est conforme à la finalité politique de celle-ci. A cet égard, il convient d'opérer une distinction entre le rôle de la commission qui consiste à veiller au bien public et celui de la juridiction qui est de dire le droit dans des cas d'espèce.

Enfin, l'on ne peut faire une distinction entre les parlementaires en ce qui concerne l'accès aux informations.

M. Duquesne insiste sur la discrétion qu'il convient d'observer dans l'intérêt des personnes dans l'hypothèse où la commission prend connaissance d'un dossier au sujet duquel une enquête judiciaire a été ouverte.

En cas de violation du secret professionnel, il est nécessaire de préciser dans le règlement de la Chambre la sanction encourue par le contrevenant. Si la sanction consiste à exclure l'intéressé de la commission d'enquête, parler de secret professionnel est dépourvu de toute pertinence.

M. Lozie constate que le secret de l'enquête relative à une matière sensible existe rarement. En effet, l'on peut assister à une organisation des fuites de la part de la défense de l'appareil judiciaire le cas échéant. En pareille hypothèse, la restriction du droit de parole du parlementaire est dénuée de signification.

D'autre part, l'orateur estime que seule la Chambre peut se prononcer sur le droit d'un parlementaire d'assister à l'enquête de la commission. Il n'est pas souhaitable qu'au cours de l'enquête, la commission elle-même prenne une décision relative à ce droit.

M. Landuyt se déclare favorable à l'obligation du respect du secret professionnel pour tout parlementaire dans la mesure où les autres personnes confrontées à une enquête judiciaire y sont tenues dans le cadre de leurs fonctions.

Le règlement de la Chambre peut prévoir une sanction disciplinaire à l'égard du parlementaire ne se conformant pas à cette obligation, notamment l'exclusion. Toutefois, il ne peut être fait application de la loi pénale.

De heren Duquesne en Barzin dienen amendement n° 9 (Stuk n° 532/2) in dat het vierde lid van het artikel beoogt te vervangen als volgt :

« *De leden van de Kamer zijn tot geheimhouding verplicht met betrekking tot de informatie verkregen naar aanleiding van de niet-openbare commissievergaderingen. Schending van die geheimhouding wordt gestraft met de in artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen.* »

De heer Duquesne is van mening dat een tuchtstraf, *in casu* verwijdering, niet voldoende is. Een parlamentslid staat niet boven de wet. Als hij iemand nadeel berokkent omdat hij zijn beroepsgeheim schendt, moet een burgerlijke vordering tot schadevergoeding op grond van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek mogelijk zijn.

De volstreckte parlementaire onschendbaarheid heeft in hoofdzaak betrekking op het uiten van een mening en niet op mededeling van een feit waarvoor een wettelijke geheimhoudingsplicht geldt.

Volgens *de heer Landuyt* beoogt artikel 4 niet het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek. Bijgevolg kan in geval van schending alleen het Kamerreglement een sanctie opleggen.

De rapporteur is van mening dat de besproken tekst ertoe strekt een zekere discretie te garanderen, zodat zoveel mogelijk informatie kan worden ingewonnen. De enige sanctie die kan worden opgelegd is die waarin het parlement zelf voorziet, zonder verwijzing naar het Strafwetboek.

Het gebrek aan discretie zou bij de getuigen die opgeroepen worden om voor de commissie een verklaring af te leggen, voor de nodige terughoudendheid zorgen. Dit is belangrijk om de commissie toe te laten de passende conclusies te trekken en zo nodig verantwoordelijkheden te bepalen.

De heer Bourgeois drukt nogmaals op het arbitraire karakter van de beslissing van de commissie om met gesloten deuren te vergaderen. Bovendien stelt hij de vraag of het derde lid in combinatie met het vierde lid niet ongrondwettig is, met name of het niet indruist tegen artikel 58 van de Grondwet.

De heren Barzin en Duquesne dienen amendement n° 2 in (Stuk n° 532/2) dat het derde lid als volgt formuleert :

« *Behoudens andersluidende beslissing van de commissie zijn de commissievergaderingen openbaar.* »

De rapporteur verklaart dat openbaarheid de regel is, maar dat specifieke omstandigheden de commissie, als weerspiegeling van de meerderheid van het parlement, ertoe kunnen nopen anders te beslissen.

De heer Moureaux acht het onontbeerlijk om bij besloten hoorzittingen tot geheimhouding te verplichten. Dat biedt niet alleen de getuige, maar ook het parlamentslid de nodige waarborgen. Hij herinnert in dat verband aan een arrest van het hof van beroep van Brussel, dat de verplichting inhield om de voorzitter en de ondervoorzitter van de commissie-Wijninckx te horen over verklaringen die de admini-

MM. Duquesne et Barzin présentent un amendement (n° 9, Doc. n° 532/2) tendant à remplacer l'alinéa 4 par ce qui suit :

« *Les membres de la Chambre sont tenus au secret en ce qui concerne les informations recueillies à l'occasion des réunions non publiques de la commission. Toute violation de ce secret sera sanctionnée conformément aux peines prévues à l'article 458 du Code pénal.* »

M. Duquesne est d'avis qu'une sanction disciplinaire, en l'occurrence l'exclusion, n'est pas suffisante. Le parlementaire ne peut pas être au-dessus des lois. Si celui-ci porte préjudice à une personne en raison de la violation d'un secret professionnel, une action en réparation civile sur le fondement de l'article 1382 du Code civil doit être possible.

L'immunité absolue du parlementaire vise, en substance, l'expression d'une opinion mais non un fait qu'il doit tenir secret aux termes d'une disposition légale.

Selon *M. Landuyt*, l'article 4 ne vise pas le secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal et, dès lors, la sanction, en cas de manquement à celui-ci, ne peut être édictée que par le règlement de la Chambre.

Votre rapporteur estime que le texte discuté traduit un souci de garder une certaine discrétion aux fins de recueillir le plus grand nombre d'informations possible. La seule sanction est celle que le Parlement organise lui-même, sans référence au Code pénal.

Le manque de discrétion serait de nature à engendrer une réticence dans le chef des témoins invités à faire une déposition devant la commission. Cette discrétion est importante pour permettre à la commission de tirer les conclusions appropriées et de déterminer, le cas échéant, les reponsabilités.

M. Bourgeois insiste à nouveau sur le caractère arbitraire d'une décision à huis clos de la part de la commission. De surcroît, il demande si l'alinéa 3, combiné avec l'alinéa 4, n'est pas inconstitutionnel et, plus particulièrement, s'il n'est pas contraire à l'article 58 de la Constitution.

MM. Barzin et Duquesne présentent un amendement (n° 2, Doc. n° 532/2) tendant à remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :

« *Les réunions de la commission sont publiques, à moins que la commission ne décide le contraire.* »

Votre rapporteur rappelle que le principe est la publicité mais que des circonstances spécifiques peuvent conduire la commission, émanation de la majorité du Parlement, à en décider autrement.

Selon *M. Moureaux*, il est indispensable de prévoir une obligation de secret dans le cadre des auditions à huis clos. Il s'agit d'une garantie bénéficiant au témoin mais aussi au parlementaire. *M. Moureaux* rappelle qu'un arrêt de la cour d'appel de Bruxelles avait ordonné l'audition du président et du vice-président de la commission Wijninckx au sujet de déclarations faites à huis clos par l'administrateur

strateur-generaal van de Staatsveiligheid in besloten vergadering had afgelegd. Het hof van beroep beval ook de bandjes met de opnames in beslag te nemen. Na beraad verbood de Senaat de betrokkenen om te getuigen.

Artikel 4 zet dat standpunt kracht bij. Een rechter kan een parlamentslid niet verplichten om te getuigen over verklaringen die in besloten vergadering werden afgelegd.

De sanctie, die alleen uit een tuchtstraf kan bestaan, moet uitsluitend zaak van de Kamer of de Senaat blijven, zo niet wordt artikel 58 van de Grondwet overtreden.

De heer Lozie deelt de redenering van de rapporteur als hij beweert dat de wet ertoe strekt zoveel mogelijk informatie van de getuigen te verwerven. Hij wenst te vernemen of de getuigen ten opzichte van de onderzoekscommissie niet zelf het beroepsgeheim kunnen inroepen.

De voorzitter verduidelijkt dat artikel 10 verbiedt om ten overstaan van een parlementaire onderzoekscommissie het beroepsgeheim in te roepen.

De heer Bourgeois vraagt zich af of de zinsnede « *Ieder lid van de Kamer heeft het recht om het onderzoek van de commissie bij te wonen* » niet enige toelichting behoeft. Ten einde misverstanden te voorkomen, dient te worden bepaald welke parlementsleden bijvoorbeeld het woord mogen nemen of aan de beraadslagingen mogen deelnemen.

In verband met het tweede deel van diezelfde zin, vraagt hij of niet een keuze moet worden gemaakt tussen Kamer enerzijds of commissie anderzijds. In de huidige bewoordingen dreigt die bepaling op termijn aanleiding tot twee uiteenlopende besluitvormingen te geven.

De heer Laeremans is van mening dat het feit dat ieder parlamentslid het onderzoek van de commissie kan bijwonen, impliceert dat ook ieder parlamentslid het woord mag nemen en vragen mag stellen.

De voorzitter antwoordt daarop dat de ervaring met onderzoekscommissies leert dat een dergelijke regeling in de praktijk moeilijk uitvoerbaar is.

De minister herinnert eraan dat in voorgaande besprekingen werd gedrukt op de rol van het parlement als hoogste gezag. Uit de opmerkingen in verband met artikel 4 valt evenwel af te leiden dat men die rol nu anders wil regelen en dat in veel gevallen de mogelijkheden van het parlement ter zake worden beperkt. In de huidige bewoordingen biedt artikel 4 beide assemblies de gelegenheid om hun onderzoekscommissies doeltreffend te organiseren.

In verband met het recht om de vergadering bij te wonen, is hij van oordeel dat elk parlamentslid dat de vergaderingen van een onderzoekscommissie bijwoont, het recht heeft het woord te voeren.

Op het stuk van de openbaarheid van de vergaderingen, moet het parlementair onderzoek worden verzoend met het gerechtelijk onderzoek. Teneinde elk conflict tussen beide onderzoeken te voorkomen, moet de parlementaire commissie punt per punt, hoorzitting per hoorzitting en zitting per zitting kun-

général de la sûreté de l'Etat. La cour d'appel avait également ordonné la saisie de bandes d'enregistreur. Le Sénat avait délibéré et avait défendu aux intéressés de témoigner.

Le texte de l'article 4 conforte cette position. Un juge ne peut imposer à un parlementaire de témoigner au sujet de déclarations faites à huis clos.

S'agissant de la sanction, celle-ci ne peut être qu'interne à la Chambre ou au Sénat et de type disciplinaire, sinon il y a violation de l'article 58 de la Constitution.

M. Lozie partage le raisonnement du rapporteur selon lequel l'objectif de la loi est d'obtenir le maximum d'informations de la part des témoins. Il pose la question de savoir si ceux-ci ne peuvent pas invoquer le secret professionnel devant la commission d'enquête.

Le président précise que l'article 10 prévoit que le secret professionnel ne peut être invoqué devant une commission d'enquête parlementaire.

M. Bourgeois pose la question de savoir s'il n'y a pas lieu d'explicitier le membre de phrase selon lequel « *tout membre de la Chambre a le droit d'assister à l'enquête de la commission* ». Afin d'éviter tout équivoque, il est souhaitable de préciser quels sont les parlementaires habilités à prendre la parole ou à participer aux délibérations, par exemple.

D'autre part, ne convient-il pas de trancher entre la Chambre et la commission pour ce qui a trait au deuxième membre de phrase au deuxième alinéa ? En effet, cette disposition, dans sa formulation actuelle, engendrerait deux types de décisions à terme.

M. Laeremans est d'avis que si tout parlementaire peut assister à l'enquête de la commission, il peut également intervenir dans les débats et poser des questions.

Le président réplique que l'expérience des commissions d'enquête apprend que pareille solution est difficilement concevable sur le plan pratique.

Le ministre relève que les précédentes discussions ont insisté sur la primauté du Parlement. Or, les observations portant sur l'article 4 tendent à organiser autrement celui-ci et, dans beaucoup de cas, à limiter les possibilités qu'il offre au Parlement. L'article 4, dans sa formulation actuelle, permet aux deux assemblées d'organiser efficacement la commission d'enquête.

S'agissant du droit d'assister, il est d'avis que tout parlementaire assistant aux réunions d'une commission d'enquête bénéficie du droit d'intervenir.

En ce qui concerne la publicité des réunions, il convient de concilier l'enquête parlementaire avec l'enquête judiciaire. Aux fins d'éviter tout conflit entre ces deux enquêtes, la commission parlementaire doit pouvoir décider le huis clos point par point, intervention par intervention et séance par séance. Il

nen beslissen of de vergadering achter gesloten deuren plaatsvindt. Daarover wordt « à la carte » beslist, zoals trouwens reeds gebeurt voor bepaalde hoorzittingen in de onderzoekscommissie in verband met de sekten.

Het algemene principe blijft de openbaarheid van de vergaderingen.

Over het verslag moet een consensus worden bereikt. De leden van de commissie debatteren over de vraag of bepaalde elementen er al dan niet in moeten worden opgenomen. Welke beslissingen vooraf ook werden genomen, de commissie kan op elk ogenblik de geheimhoudingsplicht opheffen, behalve in het geval dat is omschreven in het laatste lid van artikel 4.

De minister is van oordeel dat de formulering met betrekking tot de verplichte geheimhouding in orde is. Hij had in de Senaat een amendement ingediend dat ertoe strekt elke inbreuk op die verplichting te bestraffen conform artikel 458 van het Strafwetboek.

Na een bespreking van de grond van de zaak, werd dat amendement verworpen. Toch moet er rekening mee worden gehouden dat het een beroepsgeheim betreft. De overtreding ervan zal bijgevolg worden bestraft conform het Reglement van de Kamer.

Ter zake wordt de Kamer verzocht haar verantwoordelijkheid op te nemen.

Hij merkt op dat Frankrijk en Duitsland de leden van een onderzoekscommissie tot volstreekte geheimhouding verplichten.

Over het algemeen streeft de hele reglementering ernaar dat de commissie zo doelmatig mogelijk zou werken. Dat streven naar doelmatigheid houdt in dat de onderzoekscommissie zichzelf bepaalde beperkingen oplegt en tot besloten vergaderingen kan overgaan, ten einde het vertrouwen van de opgeroepen getuigen te winnen. Voorts moeten ook de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het onderzoeksgeheim worden gewaarborgd.

De heer Landuyt wenst dat de bepaling in verband met het recht van elk parlementslid om aan het onderzoek van de commissie deel te nemen wordt uitgelegd volgens de interpretatie van de voorzitter.

*
* *

De amendementen n^{os} 1 en 2 van de heer Barzin worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

Amendement n^o 9 van de heren Barzin en Duquesne wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

s'agit d'un huis clos « à la carte » comme c'est le cas actuellement pour certaines interventions demandées par la commission d'enquête sur les sectes.

Toutefois, le principe essentiel reste la publicité des réunions.

Le rapport doit faire l'objet d'un consensus. Les membres de la commission délibèrent sur la question de savoir s'il convient d'y inclure certains éléments ou non. Toutefois, quelles que soient les décisions adoptées préalablement, la commission peut, à tout moment, lever le secret sous réserve de l'hypothèse figurant au dernier alinéa de l'article 4.

Le ministre estime que la formule relative à l'obligation de secret est bonne. Il avait introduit un amendement au Sénat visant à sanctionner toute violation de cette obligation conformément à l'article 458 du Code pénal.

Après une discussion au fond, cet amendement ne fut pas suivi. Il convient néanmoins de considérer que l'on est en présence d'un secret professionnel dont la violation sera sanctionnée conformément au règlement à la Chambre.

A cet égard, la Chambre est invitée à prendre ses responsabilités.

Il observe qu'en France et en Allemagne, les membres de la commission d'enquête sont tenus au secret professionnel de façon absolue.

D'une manière générale, l'ensemble de la réglementation vise à un fonctionnement le plus efficace possible de la commission. Cette efficacité implique que la commission d'enquête s'impose des limites et puisse décider le huis clos afin d'obtenir la confiance des personnes invitées à témoigner. De surcroît, le respect de la vie privée et le secret de l'enquête doivent être garantis.

M. Landuyt demande que la disposition relative au droit pour tout parlementaire d'assister à l'enquête de la commission soit interprétée dans le sens proposé par le président.

*
* *

Les amendements n^{os} 1 et 2 de M. Barzin sont successivement rejetés par 11 voix contre 3.

L'amendement n^o 9 de MM. Barzin et Duquesne est rejeté par 11 voix contre 3.

L'article 4 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 5

De heer Moureaux stelt een eerste amendement n° 6 voor, dat betrekking heeft op paragraaf 1 van artikel 4.

De spreker is van mening dat artikel 4, § 1, achterop blijft ten opzichte van de wet van 1880, die de bevoegdheden van onderzoeksrechter toekent aan de Kamer, de commissie en hun respectieve voorzitters.

Het feit dat bijvoorbeeld de Kamervoorzitter een machtiging moet krijgen, lijkt absurd. Een dergelijke machtiging beperkt de onderzoeksmogelijkheden van de commissie en ook de snelheid waarmee ze kan optreden.

Voorts stelt de heer Moureaux voor de tekst van de wet van 1880 in verband met het verbod voor de commissie om haar onderzoeksbevoegdheden over te dragen, opnieuw in te voegen. Op dit ogenblik kan de commissie haar onderzoeksbevoegdheden uitsluitend overdragen aan een raadsheer in het hof van beroep of aan een rechter in de rechtbank van eerste aanleg, die zij — voor haar rekening — met bepaalde specifieke opdrachten kan belasten.

Artikel 5 voorziet in een dergelijk optreden. Spreker is daar niet tegen gekant, maar hij kan zich niet voorstellen dat een parlementaire commissie haar algemene bevoegdheden bijvoorbeeld aan een ambtenaar of aan een hoogleraar zou kunnen overdragen.

Het eerste lid van de tekst moet dan ook worden aangevuld met een bepaling krachtens welke « *de commissie haar onderzoeksbevoegdheden niet mag overdragen* » en zij zich « *bij de uitvoering van haar onderzoeksverrichtingen evenwel [mag] laten bijstaan door deskundigen* ».

Op die manier wordt een in parlementaire commissies gangbare praktijk om zich bijvoorbeeld voor het nalezen van stukken door deskundigen te laten bijstaan, formeel geregeld.

Het is wenselijk dat ere-magistraten de commissie als deskundigen bijstaan, maar er kan geen sprake van zijn dat de commissie hen bevoegdheden afstaat om bijvoorbeeld getuigen te horen of daden van onderzoek te stellen.

De heer Duquesne gaat niet akkoord met het eerste deel van dit amendement n° 6. Het wetsontwerp heeft wellicht willen verduidelijken dat de voorzitter van hetzij de Kamer, hetzij de commissie, door de leden gemachtigd moet zijn om een onderzoeksmaatregel te mogen treffen.

Het lid is het daarentegen volledig eens met het tweede deel van datzelfde amendement dat de overdracht van de onderzoeksbevoegdheden wil verbieden. Zij die het overwicht van het parlement als argument aanvoeren om belangrijke bevoegdheden te claimen, moeten consequent blijven. De uitoefening van die bevoegdheden is de taak van het parlement en van de parlementsleden zelf. Hoewel het redelijk lijkt dat de commissie deskundigen in de arm neemt of zich door leden van de rechterlijke

Art. 5

M. Moureaux dépose un premier amendement n° 6 qui porte sur le paragraphe 1^{er} de l'article 4 (Doc. n° 532/2).

L'orateur estime que l'article 4, § 1^{er} est en retrait par rapport à la loi de 1880 qui attribue le pouvoir du juge d'instruction à la Chambre, à la commission et à leurs présidents.

Le fait de devoir habilitier le président de la Chambre par exemple, paraît absurde. Cette habilitation réduit les possibilités d'investigation de la commission d'enquête et sa rapidité d'intervention.

D'autre part, M. Moureaux propose de rétablir le texte de la loi de 1880 relatif à l'interdiction de délégation des pouvoirs de la commission. Actuellement, la commission ne peut déléguer ses pouvoirs d'investigation qu'à un conseiller à la cour d'appel ou à un juge du tribunal de première instance auquel elle peut prescrire d'accomplir, pour son compte, certains devoirs spécifiques.

L'article 5 prévoit ce mécanisme d'intervention. L'orateur ne s'y oppose pas mais il ne peut imaginer qu'une commission parlementaire puisse déléguer ses pouvoirs d'une manière générale à un fonctionnaire ou à un professeur d'université par exemple.

Il convient de préciser l'alinéa 1^{er} par le biais du texte libellé comme suit : « *Les pouvoirs d'instruction de la commission ne peuvent être délégués. Elle peut toutefois se faire assister d'experts dans l'accomplissement de ses missions* ».

Ce texte vise à régulariser une pratique courante des commissions parlementaires qui consiste à se faire assister d'experts dans le dépouillement de documents par exemple.

Le fait d'associer au travail d'une commission d'enquête des magistrats honoraires en tant qu'experts est souhaitable mais il ne peut être question de leur déléguer les pouvoirs de la commission relatifs aux auditions ou à l'investigation par exemple.

M. Duquesne ne partage pas la première partie de cet amendement n° 6. Le projet de loi a sans doute voulu préciser que le président, soit de la Chambre soit de la commission, doit être habilité par ses membres pour pouvoir prendre une mesure d'instruction.

Par contre, l'orateur souscrit pleinement à la deuxième partie de l'amendement qui prévoit l'interdiction de la délégation des pouvoirs d'instruction. Ceux qui revendiquent d'importants pouvoirs en raison de la primauté du Parlement doivent aller jusqu'au bout de leur logique. C'est le Parlement et les parlementaires eux-mêmes qui doivent exercer ces pouvoirs. S'il paraît raisonnable que la commission se fasse assister par des experts ou qu'elle s'assure la participation de membres du pouvoir judiciaire sou-

macht (vaak emerite) laat bijstaan, kan er geen sprake van zijn dat zij haar bevoegdheden zou overdragen.

De minister bevestigt de door de heer Duquesne gegeven interpretatie van het eerste deel van het amendement. Een voorzitter mag inderdaad geen maatregelen nemen zonder daar door de leden toe gemachtigd te zijn.

Met betrekking tot het tweede deel van het amendement verwijst de minister naar het derde lid van artikel 4 van de wet van 3 mei 1880 waarin het volgende wordt bepaald: « *Die bevoegdheden kunnen niet overgedragen worden, behoudens het recht van de Kamer of van haar commissie om, zo nodig, een ambtelijke opdracht te geven voor welbepaalde onderzoeksverrichtingen* ».

In het ontwerp wordt dat beginsel wegens de toename van het aantal aan de onderzoekscommissie geboden mogelijkheden omgekeerd: de commissie neemt de beslissing en de uitvoering ervan wordt aan de magistratuur opgedragen.

Volgens de heer Moureaux komt die interpretatie erop neer dat de onderzoekscommissie haar opdracht aan een of meer magistraten kan overlaten.

De minister is het op dat punt niet eens met de zienswijze van de heer Moureaux. Het wetsontwerp overweegt alleen de aanstelling van een of meer magistraten « voor het uitvoeren van onderzoeksverrichtingen ».

Inzake het tweede deel van het amendement, waarbij bepaald wordt dat « zij (de commissie) zich bij de uitvoering van haar onderzoeksverrichtingen evenwel mag laten bijstaan door deskundigen », merkt de minister op dat de onderzoekscommissie een parlementaire commissie blijft met alle bevoegdheden van dien. De commissie kan zich bijgevolg laten bijstaan door deskundigen.

De minister vraagt derhalve dat het amendement verworpen wordt.

Uw rapporteur herinnert er in de eerste plaats aan dat het voorliggende ontwerp eenparig aangenomen werd in de commissie voor de Justitie van de Senaat.

Hij dringt er bovendien op aan dat de Kamer onverwijld hetzelfde zou doen om de oprichting van de onderzoekscommissie over « de Bende van Nijvel » mogelijk te maken (Stukken n^{rs} 573/1 en 2).

In verband met het amendement van de heer Moureaux lijkt het hem evident dat de voorzitter nooit op eigen initiatief optreedt, maar altijd in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Kamer of van de commissie.

Aangezien reeds onder de gelding van de wet van 1880 deskundigen werden aangesteld, is er geen reden om het bedoelde amendement in overweging te nemen.

De heer Duquesne kan onmogelijk zijn goedkeuring hechten aan een wetsontwerp met een dubbelzinnige formulering. De wet van 3 mei 1880 huldigt het beginsel dat geen bevoegdheden overgedragen worden, maar daar wordt van afgestapt in het huidige ontwerp dat de parlementsleden ruimere actie-

vent émérites, il est totalement impensable qu'elle délègue ses pouvoirs.

Le ministre confirme l'interprétation donnée par M. Duquesne en ce qui concerne la première partie de l'amendement. On ne peut en effet, admettre qu'un président prenne une mesure d'instruction sans qu'il y soit habilité par les membres.

En ce qui concerne la deuxième partie, le ministre rappelle que l'alinéa 3 de l'article 4 de la loi du 3 mai 1880 précise que « *ces pouvoirs ne peuvent être délégués sauf le droit de la Chambre ou de sa commission de faire, en cas de nécessité, procéder, par voie rogatoire, à des devoirs d'instruction spécialement déterminés* ».

Ce principe est renversé dans le présent projet vu l'accroissement des possibilités qui sont offertes à la commission d'enquête. C'est la commission qui prend la décision et son exécution est confiée au magistrat.

Selon M. Moureaux, une telle interprétation signifie que la commission d'enquête peut se décharger de sa mission sur un ou plusieurs magistrats.

Le ministre ne partage pas l'avis de M. Moureaux. Le projet de loi envisage la désignation d'un ou plusieurs magistrats uniquement « pour l'accomplissement de devoirs d'instruction ».

En ce qui concerne la dernière partie de l'amendement qui prévoit que la commission « peut toutefois se faire assister d'experts dans l'accomplissement de ses missions », le ministre fait remarquer que la commission d'enquête reste une commission parlementaire dotée de tous les pouvoirs des commissions parlementaires. Elle dispose dès lors de la possibilité de se faire assister d'experts.

En conséquence, il demande le rejet de l'ensemble de l'amendement.

Votre rapporteur rappelle tout d'abord que le présent projet a été voté à l'unanimité en commission de la justice du Sénat.

Il insiste également sur l'urgence de son adoption à la Chambre afin de permettre la mise en place de la commission d'enquête sur « les tueurs du Brabant » (Doc. n^{os} 573/1 et 2).

Examinant l'amendement déposé par M. Moureaux, il estime qu'il est évident que le président n'agit jamais de sa propre initiative mais toujours en sa qualité de président de la Chambre ou de la commission.

Enfin, il n'y a pas lieu de retenir cet amendement, étant donné que la loi de 1880 permet déjà de désigner des experts.

M. Duquesne estime pour sa part, qu'il ne peut approuver un projet de loi dont la rédaction est ambiguë. La loi du 3 mai 1880 affirme qu'en principe, il n'y a pas de délégation. Le présent projet, qui donne de plus amples moyens d'actions aux parlementaires, ne retient plus le principe de l'interdiction de la

middelen biedt. In het uiterste geval zou de onderzoekscommissie iemand kunnen belasten met het opmaken van een verslag waar zij al of niet haar fiat aan geeft. Er is voor haar geen enkele taak weggelegd.

Tot besluit van zijn betoog verklaart het lid dat hij slechts met de toekenning van meer bevoegdheden aan onderzoekscommissies kan instemmen mits zij die bevoegdheden zelf en zonder mogelijkheid van overdracht ervan uitoefenen.

Aansluitend op de opmerking van de rapporteur, die stelde dat dit ontwerp dringend moet worden goedgekeurd zodat een onderzoekscommissie naar de « Bende van Nijvel » kan worden ingesteld, verklaart *de heer Dewael* namens zijn fractie dat hij het ontwerp steunt. Het is een evenwichtige tekst die door de leden van de Senaatscommissie voor de Justitie eenparig is goedgekeurd.

De heer Moureaux vraagt zich af waarom die tekst dringend moet worden goedgekeurd om een onderzoekscommissie naar de « Bende van Nijvel » te kunnen instellen. Op dit ogenblik ondervinden de werkzaamheden van de parlementaire onderzoekscommissie belast met de beleidsvorming ter bestrijding van de onwettige praktijken van de sekten en van de gevaren ervan voor de samenleving en voor het individu, inzonderheid voor de minderjarigen, niet de minste hinder van het feit dat ze geregeld worden door de bepalingen van de wet van 3 mei 1880. Waarom zou de voorgestelde onderzoekscommissie naar de Bende van Nijvel dan moeilijkheden hebben met de wet van 1880 ?

Dit ontwerp strekt ertoe ruime machtigingsbevoegdheden toe te kennen en dus de mogelijkheid te bieden dat andere personen onderzoek verrichten. Spreker verklaart dat hij echter niet kan instemmen met een dergelijke oplossing, waarbij het parlement opnieuw aan belang inboet. Indien het ontwerp evenwel andere knelpunten wil oplossen, dan moeten die volgens spreker duidelijk worden aangegeven.

De minister antwoordt dat het perfect mogelijk is de onderzoekscommissie naar de « Bende van Nijvel » in te stellen zonder de goedkeuring van dit wetsontwerp af te wachten.

Evenwel in tegenstelling tot de onderzoekscommissie die dieper ingaat op het vraagstuk van de sekten, zal het onderzoek van de onderzoekscommissie naar de « Bende van Nijvel » samenlopen met een lopend gerechtelijk onderzoek. Door de goedkeuring van het wetsontwerp kunnen talloze discussies worden voorkomen, die in het verleden ter zake zijn gevoerd.

De heer Moureaux zegt steeds minder overtuigd te zijn van de noodzaak om te legiferen. Wat hem bijzonder ongerust maakt is dat deze tekst het mogelijk zou maken om het onderzoek van de nog op te richten onderzoekscommissie naar de misdaden van de Bende van Nijvel te delegeren aan de twee universiteitsprofessoren, die daartoe reeds door de minister werden aangesteld maar die gebotst waren op de weigering van het gerecht om mee te werken.

délégation. A la limite, la commission d'enquête pourrait charger quelqu'un d'établir un rapport qu'elle votera ou non. Aucun devoir ne sera accompli par la commission.

En conclusion, si le membre peut marquer son accord devant un accroissement des pouvoirs des commissions d'enquête, il faut en ce cas qu'elles les exercent elles-mêmes sans délégation possible.

Rejoignant l'intervention du rapporteur quant au caractère urgent de l'adoption du présent projet en vue de la mise en place d'une commission d'enquête sur « les tueurs du Brabant », *M. Dewael*, au nom de son groupe, soutient le présent projet. Il s'agit d'un texte équilibré, voté à l'unanimité par les membres de la commission de la Justice du Sénat.

M. Moureaux se demande pourquoi il est urgent de voter ce texte afin de pouvoir installer une commission d'enquête sur « les tueurs du Brabant ». Actuellement, les travaux de la commission d'enquête parlementaire chargée d'élaborer une politique en vue de lutter contre les pratiques illégales des sectes et les dangers qu'elles représentent pour la société et les personnes, particulièrement les mineurs d'âge, ne sont nullement handicapés par le fait qu'ils sont régis par les dispositions de la loi du 3 mai 1880. Pourquoi la commission d'enquête proposée sur les tueurs du Brabant aurait-elle des difficultés avec la loi de 1880 ?

Si l'objectif du présent projet est de permettre de larges délégations et dès lors de permettre que le travail soit fait par d'autres personnes, le membre déclare qu'il n'est pas preneur d'une telle solution qui dévalorise à nouveau le Parlement. Par contre, s'il tend à résoudre d'autres difficultés, il demande qu'elles soient clairement signalées.

Le ministre répond qu'il est parfaitement possible de mettre en place la commission d'enquête sur les « tueurs du Brabant » sans attendre que le présent projet de loi ne soit adopté.

Par ailleurs, à la différence de la commission d'enquête qui étudie la problématique des sectes, la commission d'enquête sur les tueurs du Brabant va entrer en concurrence avec une enquête judiciaire en cours. L'adoption du projet de loi permettra d'éviter les nombreuses discussions qui ont eu lieu à cet égard dans le passé.

M. Moureaux déclare être de moins en moins convaincu de la nécessité de légiférer en la matière. Ce qui l'inquiète particulièrement, c'est que le texte à l'examen permettrait de déléguer l'enquête qui incomberait à la future commission d'enquête sur les tueries du Brabant, aux deux professeurs qui ont déjà été désignés à cet effet par le ministre, mais qui se sont heurtés au refus de la justice de collaborer.

Hij vraagt of de minister kan bevestigen dat de tekst niet in die zin kan geïnterpreteerd worden.

In dat geval kan er in hoofde van de minister echter ook geen bezwaar meer zijn tegen het amendement n° 6 (Stuk n° 532/2) dat ertoe strekt elke dubbelzinnigheid omtrent de interpretatie van de nieuwe wet uit te sluiten.

De rapporteur meent dat het niet opportuun zou zijn om het wetsontwerp in dit stadium te amenderen.

Hij vreest dat in dat geval de tweede onderzoekscommissie, die « het onderzoek van het onderzoek » van de Bende van Nijvel moet doen, niet onder de meest gunstige omstandigheden kan van start gaan, en dit om de volgende redenen :

1. Dit ontwerp bepaalt uitdrukkelijk dat een gerechtelijk en een parlementair onderzoek kunnen samenlopen.

2. Het steeds weerkerende probleem van het beroepsgeheim van de getuigen voor een parlementaire onderzoekscommissie wordt geregeld.

3. Er wordt een procedure vastgelegd voor de mededeling van gerechtelijke dossiers.

4. De discretieplicht van de leden van de onderzoekscommissie wordt ingevoerd. Dit is de noodzakelijke tegenhanger van het recht tot inzage van een gerechtelijk dossier.

5. Het ontwerp geeft concrete richtlijnen over de wijze waarop onderzoeksmaatregelen moeten uitgevoerd worden.

De heer Van Parys besluit dat de onderzoekscommissie naar de misdaden van de Bende van Nijvel de werkzaamheden niet behoorlijk kan aanvatten indien het hierboven omschreven juridische kader ontbreekt.

De heer Dewael is eveneens van oordeel dat de Senaat een evenwichtig werkstuk heeft afgeleverd. Dit ontwerp biedt heel wat voordelen tegenover de wet van 1880.

Het terugsturen van dit ontwerp naar de Senaat zou ook voor de publieke opinie, die wacht op het van start gaan van de nieuwe onderzoekscommissie, een onbegrijpelijk signaal betekenen. Die onderzoekscommissie moet er hoe dan ook komen, in het slechtste geval zonder de nieuwe wet.

De heer Landuyt vreest dat de oplossing die door de heer Dewael wordt voorgesteld, niet realistisch is.

Alle problemen die voorheen zijn gerezen, zouden zonder een verbetering van het wettelijk kader, nog acuter worden.

De heer Lozie meent dat het amendement van de heer Moureaux beter niet ter stemming wordt voorgelegd. De verworping van het amendement zou immers verkeerd kunnen geïnterpreteerd worden.

Het algemeen principe van de niet-delegeerbaarheid van de bevoegdheden van de parlementaire onderzoekscommissie wordt in deze bespreking immers uitdrukkelijk bevestigd.

De heer Laeremans stelt vast dat de onderzoeksbevoegdheden alleen aan magistraten kunnen gegeven worden. Welke opdracht kan de onderzoekscommissie

Il demande au ministre s'il peut confirmer que le texte ne peut être interprété en ce sens.

Dans ce cas, le ministre ne pourrait plus élever d'objection à l'encontre de l'amendement n° 6 (Doc. n° 532/2) qui vise à lever toute ambiguïté quant à l'interprétation de la nouvelle loi.

Votre rapporteur estime qu'il serait inopportun d'amender le projet de loi à ce stade-ci de la procédure.

Il craint sinon que la deuxième commission d'enquête, qui doit « enquêter sur l'enquête » relative aux tueries du Brabant, ne puisse entamer ses travaux dans les meilleures conditions, et ce pour les raisons suivantes :

1. Le projet à l'examen autorise explicitement le concours d'une enquête parlementaire et d'une instruction judiciaire.

2. Il règle le problème sans cesse récurrent du secret professionnel des témoins qui déposent devant une commission d'enquête parlementaire.

3. Il fixe une procédure pour la communication des dossiers judiciaires.

4. Le projet soumet les membres de la commission d'enquête au devoir de réserve, qui constitue le nécessaire pendant du droit de consultation des dossiers judiciaires.

5. Le projet fournit des indications concrètes concernant la manière dont les mesures d'enquête devront être mises en œuvre.

En guise de conclusion, M. Van Parys déclare que la commission d'enquête sur les tueries du Brabant ne pourra entamer ses travaux dans de bonnes conditions si le cadre juridique défini ci-dessus fait défaut.

M. Dewael estime également que le Sénat a fourni un travail équilibré. Le projet à l'examen présente de nombreux avantages par rapport à la loi de 1880.

L'opinion publique, qui s'attend à ce que la nouvelle commission d'enquête soit mise en place, ne comprendrait pas non plus que le projet à l'examen soit renvoyé au Sénat. Cette commission d'enquête doit de toute manière être instituée, même en l'absence de la nouvelle loi.

M. Landuyt craint que la solution proposée par M. Dewael soit irréaliste.

Sans modification du cadre légal, tous les problèmes qui se sont posés par le passé, se poseront avec encore plus d'acuité.

M. Lozie estime qu'il serait préférable de ne pas mettre aux voix l'amendement présenté par M. Moureaux, étant donné que le rejet dudit amendement pourrait être mal interprété.

Le principe général de la non-délégation des compétences de la commission d'enquête parlementaire a en effet été expressément confirmé au cours de l'examen de la loi en projet.

M. Laeremans constate que les compétences en matière d'enquête ne peuvent être confiées qu'à des magistrats. Quelle mission la commission d'enquête

sie dan nog geven aan de twee universiteitsprofessoren wiens hulp onmisbaar zou zijn voor de analyse van het gerechtelijk dossier ?

De heer Duquesne begrijpt niet waarom er verzet is tegen amendering, aangezien iedereen het met de grond van het amendement eens blijkt te zijn.

Hijzelf vreest dat er wel degelijk een reden is waarom het verbod van delegatie niet meer in de tekst voorkomt.

In dat geval zou men daarvoor moeten durven uitkomen.

De heer Bourgeois herhaalt de vraag die hij reeds eerder in de discussie stelde met betrekking tot het voorrecht van rechtsmacht.

In artikel 4 wordt met deze mogelijkheid geen rekening gehouden : stel dat het onderzoek een magistraat van hetzelfde ressort betreft, dan zal dat onderzoek moeten gevoerd worden op het niveau van het hof van beroep van datzelfde rechtsgebied, dus door gelijken.

De minister antwoordt met betrekking tot :

1. *Het probleem van de delegatie*

Deze tekst mag niet geïnterpreteerd worden in de zin dat een algemene delegatie kan gegeven worden.

Voor bepaalde onderzoeksverrichtingen kan een delegatie gegeven worden aan een magistraat, voor andere onderzoeksopdrachten is die delegatie verplicht.

De minister verwijst naar de paragrafen 2 en 4 van het artikel.

2. *De aanwijzing van professoren*

Dit ontwerp wijkt niet af van de algemene regel dat een parlementaire commissie zich kan laten bijstaan door deskundigen.

3. *Het voorrecht van rechtsmacht*

In het uitzonderlijk geval dat door de heer Bourgeois wordt aangehaald moeten de algemene regels van het Gerechtelijk Wetboek toegepast worden.

*
* *

De heer Moureaux vindt de antwoorden van de minister niet bevredigend. Hij begrijpt bovendien niet waarom dit ontwerp zo nodig *ne varietur* moet gestemd worden.

Zolang een aantal onduidelijkheden niet opgeklaard zijn, lijkt het niet opportuun om dit artikel te stemmen.

pourrait-elle dès lors confier aux deux professeurs d'université, dont l'aide serait censée être indispensable pour procéder à l'analyse du dossier judiciaire ?

M. Duquesne ne comprend pas pourquoi la commission s'oppose à une modification du projet, étant donné que tout le monde semble être d'accord sur le fond de l'amendement.

Il craint, pour sa part, qu'il existe effectivement un motif pour lequel l'interdiction de délégation ne figure plus dans le texte.

Dans ce cas, on doit avoir le courage de le reconnaître.

M. Bourgeois répète la question qu'il a déjà posée lors de la discussion au sujet du privilège de juridiction.

L'article 4 ne tient aucun compte de cette possibilité. Supposons que l'enquête concerne un magistrat du même ressort. L'enquête devra être menée au niveau de la cour d'appel de la même juridiction, et donc par des pairs.

Le ministre répond aux remarques concernant les problèmes suivants :

1. *Le problème de la délégation*

On ne peut pas interpréter le texte de telle manière qu'il soit permis de donner une délégation générale.

Pour certains actes d'instruction, une délégation peut être donnée à un magistrat; pour d'autres actes d'instruction, cette délégation est obligatoire.

Le ministre renvoie aux §§ 2 et 4 de l'article.

2. *La désignation de professeurs*

Le projet ne déroge pas à la règle générale selon laquelle toute commission parlementaire peut se faire assister par des experts.

3. *Le privilège de juridiction*

Il convient, dans le cas exceptionnel cité par *M. Bourgeois*, d'appliquer les règles générales du Code judiciaire.

*
* *

M. Moureaux juge les réponses du ministre insatisfaisantes. De plus, il ne comprend pas pourquoi le projet doit, au besoin, être voté *ne varietur*.

Il ne paraît pas opportun de voter l'article en question aussi longtemps qu'un certain nombre d'imprécisions n'auront pas été clarifiées.

Hij vraagt een schorsing van de bespreking.

*
* *

Na deze bedenktijd stemt *de heer Moureaux* ermee in om zijn amendement n° 6 in te trekken, aangezien de minister kan bevestigen dat het wetsontwerp geen algemene overdracht van de bevoegdheden van de commissie aan derden mogelijk maakt. Het algemeen verbod op de overdracht van bevoegdheden, bepaald bij de wet van 1880, wordt door het wetsontwerp derhalve in geen enkel opzicht gewijzigd.

Hoewel het wetsontwerp dat verbod niet uitdrukkelijk overneemt, is het volgens *de minister* duidelijk dat de commissie niet tot een algemene overdracht van de bevoegdheden kan beslissen. Het Parlement moet zelf zijn verantwoordelijkheid op zich nemen.

Hij brengt voorts in herinnering dat de aangewezen magistraat uitsluitend de onderzoeksdaeden zal mogen verrichten waartoe de commissie heeft beslist. Tot slot kan de commissie zich net als in het verleden doen bijstaan door deskundigen.

Na het antwoord van de minister trekt *de heer Moureaux* zijn amendement n° 6 in.

*
* *

De heren Moureaux en Giet hebben de amendementen n° 7 en 8 ingediend (Stuk n° 532/2). Deze amendementen strekken ertoe de bepaling betreffende het college *ad hoc* te wijzigen.

In amendement n° 7, dat in hooforde wordt ingediend, wordt voorgesteld om het geschil te laten beslechten door de Kamer.

Het amendement n° 8, dat in subsidiaire orde wordt ingediend, beoogt de samenstelling van het college te wijzigen.

Zoals ook reeds door andere leden werd gesuggered, wordt dit geschil — indien de Kamer haar bevoegdheid terzake uit handen zou willen geven — het best door het Arbitragehof beslist.

De minister herhaalt de bezwaren tegen deze amendementen die hij reeds tijdens de algemene bespreking uiteenzette.

De keuze voor het college *ad hoc* is een compromisoplossing die in de Senaat werd bereikt.

De minister gelooft niet dat een zuiver politiek orgaan, zoals de Kamer van volksvertegenwoordigers, aangewezen is om dit geschil te beslechten.

Aangezien de Senaat eenparig voorstelde om het geschil aan een *ad hoc* college voor te leggen, pleit de minister ervoor om deze oplossing te behouden.

*
* *

Il demande que la discussion soit suspendue.

*
* *

Après ce temps de réflexion, *M. Moureaux* consent à retirer son amendement n° 6 dans la mesure où le ministre peut confirmer que le projet de loi ne permet pas une délégation générale des pouvoirs de la commission à des tiers. Aucune modification à l'interdiction générale de délégation prévue par la loi de 1880 n'est dès lors apportée par le projet de loi.

Bien que le projet de loi ne reprenne pas expressément cette interdiction, il est clair, pour *le ministre*, que la commission ne peut décider d'une délégation générale de ses pouvoirs. Le Parlement lui-même doit assumer ses responsabilités.

Il rappelle par ailleurs que le magistrat désigné ne pourra accomplir que les actes d'instructions décidés par la commission. Enfin, comme auparavant la commission peut se faire assister par des experts.

Devant la réponse du ministre, *M. Moureaux* retire son amendement n° 6.

*
* *

MM. Moureaux et Giet présentent des amendements (n° 7 et 8, Doc. n° 532/2) visant à modifier la disposition relative au collège *ad hoc*.

L'amendement n° 7, présenté en ordre principal, propose de faire trancher le conflit par la Chambre.

L'amendement n° 8, présenté en ordre subsidiaire, vise à modifier la composition du collège.

Les auteurs estiment que si la Chambre entendait se dessaisir de sa compétence en la matière, le conflit devrait être tranché de préférence par la Cour d'arbitrage, ainsi qu'il a déjà été suggéré par d'autres membres.

Le ministre rappelle les réserves qu'il a déjà faites sur ces amendements au cours de la discussion générale.

Le choix de confier le règlement du conflit à un collège *ad hoc* est une solution de compromis sur laquelle un accord s'est dégagé au Sénat.

Le ministre ne pense pas qu'un organe purement politique, tel que la Chambre des représentants, soit indiqué pour trancher ce genre de conflit.

Etant donné que le Sénat a proposé à l'unanimité de soumettre le litige à un collège *ad hoc*, le ministre plaide pour le maintien de cette solution.

*
* *

De heer Moureaux wil graag ingaan op de wens van diverse leden om snel over het wetsontwerp te kunnen stemmen en verklaart zich derhalve bereid zijn amendementen n^{rs} 7 en 8 in te trekken, ook al blijft hij ervan overtuigd dat het *ad hoc*-college een wel zeer heterocliete samenstelling vertoont.

Voorts moet worden nagedacht over de taak van een aantal instellingen en meer bepaald van het Arbitragehof bij de beslechting van geschillen tussen wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht. Velen zijn de mening toegedaan dat van een objectieve maatregel geen sprake is als magistraten worden betrokken bij de arbitrage tussen de rechterlijke macht en het parlement.

Het lid behoudt zich dus het recht voor de toekomstige wet spoedig te amenderen, ten einde een uniforme regeling voor arbitrage tussen de wetgevende en de overige machten te bewerkstelligen.

De heer Moureaux wijst er ook op dat het wetsontwerp niet alleen een regeling in der minne invoert waarbij verzocht wordt om bepaalde stukken over te zenden, maar ook een procedure die de parlementaire commissie in staat stelt om zo nodig stukken in beslag te laten nemen. Er staan dus diverse middelen ter beschikking als de nood zich voordoet.

De heer Bourgeois betreurt dat de amendementen worden ingetrokken. Het behoud van de tekst van het wetsontwerp impliceert immers dat de wetgever zijn hoogste gezag aan een *ad hoc*-college delegeert.

De heer Landuyt wijst erop dat hij zich niet op lange termijn gebonden voelt als hij dit artikel goedkeurt.

Het wetsontwerp is onbetwistbaar een stap vooruit, maar de voorliggende bepaling kan geen echte verbetering worden genoemd. Hij gaf de voorkeur aan het oorspronkelijke voorstel om een college samen te stellen uit drie rechters in het Arbitragehof. Net als de heer Moureaux is ook hij van mening dat de taak van het Arbitragehof als hoeder van de Grondwet en als scheidsrechter tussen de drie machten moet worden herzien.

Ook *de heer Dewael* laat zich graag overtuigen door de argumenten van de heer Moureaux. Dit artikel is de zwakste schakel van het wetsontwerp. De goedkeuring van het ontwerp — onder grote tijdsdruk — is geen doel op zich. Men zal dan ook op zeer korte termijn op zoek moeten gaan naar een nieuw evenwicht tussen de machten.

Volgens *de rapporteur* is de procureur-generaal er principieel toe verplicht de door de parlementaire commissie gevraagde stukken over te zenden. Doet hij dat niet, dan moet hij daar een grondige reden voor kunnen opgeven. Die maatregel betekent dan ook een vooruitgang ten opzichte van de huidige situatie. De oprichting van een *ad hoc*-college is het resultaat van een zeer complexe constructie die te gepasten tijde zal moeten worden beoordeeld.

De minister herinnert aan de lange bespreking in de Senaat. Dit artikel poogt niet alleen een regeling te treffen voor eventuele geschillen tussen de wetgevende en de rechterlijke macht, maar ook voor pro-

Répondant à la demande de plusieurs membres de pouvoir voter rapidement ce projet de loi, *M. Moureaux* se déclare prêt à retirer ses amendements n^{os} 7 et 8, même s'il persiste à croire que ce collège *ad hoc* présente un caractère fort hétéroclite.

Une réflexion devrait être menée sur le rôle d'un certain nombre d'institutions et en particulier de la Cour d'arbitrage dans le règlement des difficultés entre les pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire. Nombreux sont ceux qui estiment que l'introduction de magistrats dans des arbitrages entre le pouvoir judiciaire et le Parlement ne constitue pas une mesure objective.

Le membre se réserve dès lors le droit d'amender assez rapidement cette future loi pour essayer d'unifier les arbitrages entre le pouvoir législatif et les autres pouvoirs.

Par ailleurs, *M. Moureaux* fait remarquer qu'à côté de cette procédure amiable de demande de transmission de pièces, le projet de loi instaure également une procédure qui permet à la commission parlementaire de recourir, le cas échéant, à la saisie de pièces. Plusieurs mécanismes peuvent dès lors trouver à s'appliquer, si la nécessité s'en fait sentir.

M. Bourgeois déplore le retrait de ces amendements vu que par le maintien du texte du projet de loi, la primauté du législateur se trouve déléguée à un collège *ad hoc*.

M. Landuyt annonce qu'en votant cet article, il ne se sent pas lié pour un long délai.

Si le projet de loi constitue incontestablement un progrès, cette disposition ne réalise pas la meilleure avancée. La proposition initiale d'un collège composé de trois juges issus de la Cour d'arbitrage aurait été préférable. Tout comme *M. Moureaux*, il estime qu'une réflexion devrait être menée sur le rôle de la Cour d'arbitrage comme gardienne de la Constitution et arbitre entre les trois pouvoirs.

M. Dewael se déclare également séduit par l'argumentation développée par *M. Moureaux*. Cet article est le plus faible du projet de loi. L'adoption de ce projet, poussée par l'urgence, ne constitue pas une fin en soi. Il faudra rapidement réfléchir à un nouvel équilibre entre les pouvoirs.

Votre rapporteur rappelle que pour lui, le procureur général doit par principe communiquer les pièces demandées par la commission parlementaire. Toute dérogation à ce principe devra être dûment motivée par le procureur général. Cette mesure constitue dès lors un progrès par rapport à la situation actuelle. La mise sur pied d'un collège *ad hoc* est le résultat d'une construction très complexe qui devra faire l'objet d'une évaluation en temps opportun.

Le ministre fait état de la longueur des discussions au Sénat. Cet article ne tend pas seulement à résoudre les difficultés qui peuvent naître entre les pouvoirs législatif et judiciaire mais également des pro-

blemen binnen de rechterlijke macht zelf. Wel is hij het ermee eens dat de bepaling later moet worden geëvalueerd.

Tot slot wijst hij de heer Moureaux er nog op dat de parlementaire commissie zich tot een magistratuur moet wenden als zij stukken in beslag wil laten nemen.

*
* *

De heren Barzin en Duquesne dienen een amendement n° 10 in dat ertoe strekt in artikel 4, § 2, het derde lid weg te laten (Stuk n° 532/3).

De heer Barzin preciseert dat het niet opportuun is dat de magistratuur buiten zijn ambtsgebied kan optreden en zijn onderzoek kan uitbreiden tot heel het Rijk. Het is namelijk aangewezen de logica van § 2, eerste lid, te volgen. Dat voorziet met name in de aanstelling van een raadsheer in het hof van beroep of van een rechter in de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin de onderzoeksverrichtingen moeten geschieden.

De minister vraagt dat dit amendement zou worden verworpen. Het ware immers betreurenswaardig dat de aangestelde magistratuur alleen binnen zijn oorspronkelijke ambtsgebied zou mogen optreden.

In het belang van de doeltreffendheid van de werkzaamheden van de onderzoekscommissie moet de magistratuur zijn onderzoek tot het hele land kunnen uitbreiden.

*
* *

De heren Duquesne en Barzin dienen een amendement n° 11 in dat ertoe strekt in § 2, eerste lid, de woorden « requérir / een verzoek richten tot » te vervangen door de woorden « demander / vragen » (Stuk n° 352/3).

Volgens *de heer Hotermans* druisen de begrippen « requérir / een verzoek richten tot » in tegen de scheiding der machten. De verhoudingen tussen de drie machten moeten hartelijk blijven.

De minister vestigt de aandacht op het feit dat er waarschijnlijk een fout is geslopen in de vertaling naar het Frans van het Nederlandse begrip « een verzoek richten ». Hij stelt voor in de Franse tekst het woord « requérir » te vervangen door « adresser une requête ».

Aangezien de leden instemmen met die correctie, trekken *de heren Barzin en Duquesne* hun amendement in.

*
* *

De heren Duquesne en Barzin dienen een laatste amendement in, amendement n° 12, (Stuk n° 532/3) dat ertoe strekt het eerste lid aan te vullen met: « De magistratuur moet met zijn aanstelling instemmen. »

blèmes internes au pouvoir judiciaire. Il marque son accord pour une évaluation ultérieure de la disposition.

Enfin, il fait remarquer à M. Moureaux que la saisie de documents par la commission parlementaire doit être accomplie par un magistrat.

*
* *

MM. Barzin et Duquesne déposent un amendement n° 10 qui tend à supprimer l'alinéa 3 du paragraphe 2 de l'article 4 (Doc. n° 532/3).

M. Barzin précise qu'il n'est pas opportun que le magistrat puisse agir en dehors de son ressort et étendre son instruction à l'ensemble du Royaume. Il y a lieu en effet de rester dans la logique de l'alinéa 1^{er} qui prévoit la désignation d'un conseiller à la cour d'appel ou d'un juge du tribunal de première instance du ressort dans lequel les devoirs d'instruction doivent être accomplis.

Le ministre demande le rejet de cet amendement étant donné qu'il serait regrettable que le magistrat désigné ne puisse agir que dans son ressort d'origine.

C'est dans l'intérêt de l'efficacité des travaux de la commission d'enquête que le magistrat doit pouvoir étendre son instruction à l'ensemble du pays.

*
* *

Un amendement n° 11 est présenté par *MM. Duquesne et Barzin* qui vise, dans le texte français, à remplacer au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le terme « requérir » par « demander » (Doc. n° 532/3).

Pour *M. Hotermans*, le mot « requérir » est contraire au principe de la séparation des pouvoirs. Les relations doivent rester cordiales entre les trois pouvoirs.

Le ministre attire l'attention sur le fait qu'il s'agit sans doute d'une erreur de traduction des termes néerlandais « een verzoek richten ». Il propose de remplacer dans le texte français le mot « requérir » par « adresser une requête ».

Les membres ayant marqué leur accord pour cette correction, *MM. Barzin et Duquesne* retirent leur amendement.

*
* *

MM. Duquesne et Barzin déposent un dernier amendement n° 12 qui tend à ajouter que « le magistrat doit marquer son accord sur sa désignation » (Doc. n° 532/3).

De minister vraagt dat dit amendement zou worden verworpen. Volgens hem mag de magistraat niet over de mogelijkheid beschikken om zijn aanstelling te weigeren.

*
* *

De amendementen n^{os} 10 en 12 van de heren Duquesne en Barzin worden achtereenvolgens verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Het aldus verbeterde artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 6

De heer Barzin heeft amendement n^o 3 ingediend (Stuk n^o 532/2). Het amendement beoogt de procedure van de eedafllegging voor de getuige te aligneren op de procedure van afllegging die in het hof van assisen geldt.

Het amendement n^o 4 van dezelfde auteur (Stuk n^o 532/2) beoogt een wijziging van de procedure voor de eedafllegging van de deskundige.

De heer Barzin stelt voor om de procedure te hanteren die voorzien wordt in artikel 44 van het Wetboek van Strafvordering.

De voorzitter preciseert dat de tolken die in het tweede lid van dit artikel vermeld worden, *externe* tolken zijn die eventueel bij een bepaalde onderzoeksopdracht worden ingeschakeld.

Voor de tolken die al de vergaderingen van de commissie volgen en die tot het personeel van de Kamer of de Senaat behoren, gelden dezelfde regels als voor de andere personeelsleden.

*
* *

De amendementen n^{os} 3 en 4 van de heer Barzin worden achtereenvolgens verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 7

Artikel 7 betreft de vaststelling van strafbare feiten door de onderzoekscommissie.

De processen-verbaal waarin aanwijzingen of vermoedens van strafbare feiten worden vastgesteld moeten aan de procureur-generaal bij het hof van beroep worden gezonden.

De voorzitter vraagt of hier niet dient gespecificeerd te worden aan welke procureur-generaal deze mededeling dient te gebeuren.

Le ministre demande le rejet de l'amendement, estimant que le magistrat ne doit pas avoir la possibilité de refuser sa désignation.

*
* *

Les amendement n^{os} 10 et 12 de MM. Duquesne et Barzin sont successivement rejetés par 12 voix contre 2.

L'article 5, tel que corrigé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 6

M. Barzin présente un amendement (n^o 3, Doc. n^o 532/2) tendant à calquer la procédure de prestation de serment de témoin sur celle prévue devant la cour d'assises.

L'amendement n^o 4 du même auteur (Doc. n^o 532/2) tend à modifier la procédure de prestation du serment d'expert.

M. Barzin propose de suivre la procédure prévue à l'article 44 du Code d'instruction criminelle.

Le président précise que les interprètes qui sont mentionnés à l'alinéa 2 de l'article à l'examen sont des interprètes *externes* auxquels il est éventuellement fait appel dans le cadre d'une mission d'instruction déterminée.

En ce qui concerne les interprètes qui assistent à toutes les réunions de la commission et qui font partie du personnel de la Chambre et du Sénat, ils sont soumis aux mêmes règles que les autres membres du personnel.

*
* *

Les amendements n^{os} 3 et 4 de M. Barzin sont successivement rejetés par 12 voix contre 2.

L'article 6 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 7

L'article 7 concerne la constatation d'infractions par la commission d'enquête.

Les procès-verbaux constatant des indices ou des présomptions d'infractions doivent être transmis au procureur général près la cour d'appel.

Le président demande s'il n'y a pas lieu de spécifier en l'occurrence à quel procureur général cette communication doit être faite.

De minister antwoordt dat het openbaar ministerie de verplichting heeft om er voor te zorgen dat de feiten aan de bevoegde procureur-generaal ter kennis worden gebracht.

*
* *

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 9

De voorzitter stelt vast dat het artikel vrij ingewikkeld opgesteld is. Vooral de Franse tekst hanteert een nogal plechtig woordgebruik.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 10

Over artikel 10 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Het volledige aldus verbeterde ontwerp wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

T. VAN PARYS

De voorzitter,

M. VERWILGHEN

ERRATUM

Art. 5

In de Franse tekst van paragraaf 2, eerste lid, op de derde regel, leze men « *adresser une requête au* » in plaats van « *requérir le* ».

Le ministre répond qu'il incombe au ministère public de veiller à ce que les faits soient portés à la connaissance du procureur général compétent.

*
* *

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 8

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 9

Le président constate que l'article est rédigé de manière assez alambiquée. Le vocabulaire utilisé dans la version française est particulièrement empreint de solennité.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 10

L'article 10 ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

T. VAN PARYS

Le président,

M. VERWILGHEN

ERRATUM

Art. 5

Au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, troisième ligne, lire « *adresser une requête au* » au lieu de « *requérir le* ».